

TEST REPORT

Report Number. HA0119050319L-R2

Applicant's name...... Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.

Zhejiang, China, 317500

Name of manufacturer Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.

Zhejiang, China, 317500

Zhejiang, China, 317500

Product Name Condensate Pump

Trade Mark(s).....: WIPCOOL

Ratings 100-230V, 50-60Hz, 3W, IPX4, Class II

Standard Safety of household and similar electrical appliances Part 2 41:

Particular requirements for pumps

IEC 60335 2 41:2012 (Fourth Edition) for use in conjunction with IEC 60335-1:2010, COR1:2010, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016,

anda Mo

/ Technical Manager

COR1:2016

EN 60335-1: 2012 + AC:2014 + A11:2017 + A13:2017+ A1:2019 +

A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

EN 62233:2008

Date of Receipt sample March 25, 2022

Date of Test March 25, 2022 to April 15, 2022

Date of issue April 18, 2022

Test Report Form No. IEC60335_2_41K

Test Result Pass

Prepared By:

Ningbo HATEK Co., Ltd.

6F, No. 65, Mujin Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, Zhejiang 315013, China

Prepared by:

Julia Zhu / Project Engineer

Page 1 of 95



Page 2 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2

List of Attachments (including a total number of pages in each attachment):

- 1. 12 pages of attachment A (EN 60335-1& EN 60335-2-41& EN 62233)
- 2. 11 pages of Photo documentation

Summary of testing:

From the result of our inspection and tests on the submitted samples, we conclude that they comply with the requirements of the standards.

Determination of the test result includes consideration of measurement uncertainty from the test equipment and methods.

Tests performed (name of test and test clause):

Model P12 and PC-10B were selected to conduct all tests; only the most unfavourable results were recorded.

Testing location:

Testing Laboratory name: Ningbo HATEK Co., Ltd. Address: 6F, No. 65, Mujin Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, Zhejiang 315013, China

Summary of compliance with National Differences:

List of countries addressed

EN 60335-1: 2012 + AC:2014 + A11:2017 + A13:2017+ A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010 EN 62233:2008

Copy of marking plate:

The artwork below may be only a draft.

Condensate Pump

Model No.: P12

100-230V~, 50-60Hz, 3W Max. liquid temp.: 50°C







IPX4

Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.

Name of Import: XXXXX Address of Import: XXXXX

Note: Other models' marking plates are same as above one except for the model name.



Page 3 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2

Possible test case verdicts:	
- test case does not apply to the test object: N/A	
- test object does meet the requirement: P (Pass)	
- test object does not meet the requirement: F (Fail)	
"(See Enclosure #)" refers to additional information appended to the report. "(See appended table)" refers to a table appended to the report.	HI
Throughout this report a \square comma / \boxtimes point is used as the decimal separator.	

General product information and other remarks:

- 1. All pumps are fixed appliance for household and similar use only.
- 2. Model P12 and P12C are the same except for slightly different appearance.
- 3. Model PC-10B and PC-10D are the same except for slightly different appearance.
- 4. Revise 2 report (HA0119050319L-R2)

This report is based on report HA0119050319L-R1, update standard from HA0119050319L-R1 to HA0119050319L-R2, update and critical components information in table 24.1.



Page 4 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41	11. 11.	
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
	at at at at	at at al	
5	GENERAL CONDITIONS FOR THE TESTS		Р
Fe	Tests performed according to clause 5, e.g. nature of supply, sequence of testing, etc.	high et	P
5.7	Temperature of liquid maintained between 0 °C and -5 °C of temperature marked on pumb (IEC 60335-2-41)	サード ア	Р
5.101	Pumps tested as portable appliances, unless (IEC 60335-2-41)	Fixed appliance	N/A
- 61	they are fixed appliances (IEC 60335-2-41)		P
5.102	Stationary pumps having a three-phase motor that does not incorporate a protective device are installed with an appropriate device, in accordance with instructions (IEC 60335-2-41)	A LEX LEX	N/A
6	CLASSIFICATION		Р
6.1	Protection against electric shock: Class 0, 0I, I, II, III:	Class II	Р
	Submersible pumps for use in swimming pools when persons in the pool be of class III with a rated voltage < 12 V (IEC 60335-2-41)	1	N/A
N. Y.	Other submersible pumps for use in water and other conducting liquids are class I or class III. However (IEC 60335-2-41)	11-21-21-	N/A
1/1	aquarium pumps may be class II (IEC 60335-2-41)	10,210,210	N/A
E	Table fountain pumps for indoor use are class II as long as their rated power input ≤ 25 W (IEC 60335-2-41)	ELLER	N/A
FAE	Portable pumps for cleaning and other maintenance of swimming pools are class I or class III (IEC 60335-2-41)	L TELLER	N/A
	Other pumps are class I, class II or class III (IEC 60335-2-41)		Р
6.2	Submersible pumps are IPX8 (IEC 60335-2-41)	- 17 - 17 - 1	N/A
	Portable pumps for cleaning and other maintenance of swimming pools at least IP X7 (IEC 60335-2-41)	- all all	N/A
1	Shower-boost pumps intended for installation outside of zones 1 and 2, as specified in IEC 60364-7-701, be at least IPX2 (IEC 60335-2-41)	THI HI	N/A
	Other pumps are at least IPX4 (IEC 60335-2-41)		Р
F.,	Protection against harmful ingress of water	Chi Kin Kin	Р
7	MARKING AND INSTRUCTIONS		Р



Page 5 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test 7.1 100-230V P Rated voltage or voltage range (V).....: P Symbol for nature of supply, or....: Rated frequency (Hz): 50-60Hz Р Rated power input (W), or: 3W P Rated current (A): N/A Р Manufacturer's or responsible vendor's name, See marking plates trademark or identification mark: Model or type reference....: P See marking plates Symbol IEC 60417-5172, for class II appliances See marking plates Р Р IP number, other than IPX0.....: See marking plates Symbol IEC 60417-5180, for class III appliances, N/A unless the appliance is operated by batteries only N/A Symbol IEC 60417-5018, for class II and class III N/A appliances incorporating a functional earth (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Symbol IEC 60417-5036, for the enclosure of N/A electrically-operated water valves in external hose-sets for connection of an appliance to the

Pumps with rated power input exceeding 50 W marked with (IEC 60335-2-41):

Max.: 50°C

N/A

N/A

N/A

Ρ

N/A

P

N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

water mains, if the working voltage exceeds

- minimum total head in meters (m), if > 0 m

minimum of 1 m (for submersible pumps)

direction of rotation (three-phase motor only)

Pumps marked with maximum liquid temperature

maximum period of operation, unless

they intended for continuous operation

(°C) which not less than 35 °C (IEC 60335-2-41).... If temperature exceeds 35 °C, they marked with

(IEC 60335-2-41):

Warning for stationary appliances for multiple

(IEC 60335-2-41): - maximum operating depth in metres (m), with a

(IEC 60335-2-41):

extra-low voltage

(IEC 60335-2-41)

(IEC 60335-2-41)

supply

7.2



Page 6 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict

	Warning placed in vicinity of terminal cover	N/A
7.3	Range of rated values marked with the lower and upper limits separated by a hyphen	Р
AL.	Different rated values marked with the values separated by an oblique stroke	N/A
7.4	Appliances adjustable for different rated voltages or rated frequencies, the voltage or the frequency setting is clearly discernible. (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A
\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	Requirement met if frequent changes are not required and the rated voltage or rated frequency to which the appliance is to be adjusted is determined from a wiring diagram. (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A
7.5	Appliances with more than one rated voltage or one or more rated voltage ranges, marked with rated input or rated current for each rated voltage or range, unless	N/A
	the power input is related to the arithmetic mean value of the rated voltage range	Р
y Y	Relation between marking for upper and lower limits of rated power input or rated current and voltage is clear	N/A
7.6	Correct symbols used (IEC 60335-2-41)	Р
- 1	Symbol for nature of supply placed next to rated voltage	P
14	Symbol for class II appliances placed unlikely to be confused with other marking	Р
	Units of physical quantities and their symbols according to international standardized system	Р
7.7	Connection diagram fixed to appliances to be connected to more than two supply conductors and appliances for multiple supply, unless	N/A
h.	correct mode of connection is obvious	Р
7.8	Except for type Z attachment, terminals for connection to the supply mains indicated as follows:	
1	- marking of terminals exclusively for the neutral conductor (letter N)	N/A
YV	- marking of protective earthing terminals (symbol IEC 60417-5019)	N/A



Page 7 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
11	- marking of functional earthing terminals (symbol IEC 60417-5018) (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	TAN TAN TAN	N/A
1-10	- marking not placed on removable parts	Figh et	N/A
7.9	Marking or placing of switches which may cause a hazard	71, 41, 41,	N/A
7.10	Indications of switches on stationary appliances and controls on all appliances by use of figures, letters or other visual means:	HUEVLEY	N/A
TE	This applies also to switches which are part of a control	KENTENTE	N/A
1/4 /	If figures are used, the off position indicated by the figure 0	the state of	N/A
4177	The figure 0 indicates only OFF position, unless no confusion with the OFF position	41,41,41	N/A
7.11	Indication for direction of adjustment of controls	et et et	N/A
7.12	Instructions for safe use provided		Р
	Details concerning precautions during user maintenance		Р
11	The instructions state that:	N AND AND	V/- 2
HAN	- the appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction	Replaced by EN standard. Refer to attachment A.	N/A
	- children being supervised not to play with the appliance	Mentioned in the instruction	Р
ANTE	For a part of class III construction supplied from a detachable power supply unit, the instructions state that the appliance is only to be used with the unit provided	Class II	N/A
	Instructions for class III appliances state that it must only be supplied at SELV, unless	E VIE VIE V	N/A
	it is a battery-operated appliance, the battery being charged outside the appliance	et et e	N/A
1/4	For appliances for altitudes exceeding 2000 m, the maximum altitude is stated: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	1 4 6 4 6 4 6 4 6 4 6 4 6 4 6 4 6 4 6 4	N/A
5/L	The instructions for appliances incorporating a functional earth states that the appliance incorporates an earth connection for functional purposes only (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	ar ar ar	N/A



Page 8 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IFC 60335-2-41

	IEC 60335-2-41			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict	
	Instructions for use of class I portable pumps for clear swimming pools include substance of following (IEC 6			
TE	- the pump must not be used when people are staying in the water (IEC 60335-2-41);	MENTENTE	N/A	
E/	- the pump must supplied through a residual current device (RCD) with a rated residual operating current ≤ 30 mA (IEC 60335-2-41)	EXTENTED.	N/A	
TE	The instructions for use for pumps marked with a temperature exceeding 35 °C state maximum period of operation and minimum rest period, unless (IEC 60335-2-41)	TEXTEX TE	N/A	
1/-	pump is intended for continuous operation at this temperature (IEC 60335-2-41)	the shall	N/A	
HV.	The instructions for submersible pumps for use in swisubstance of the following (IEC 60335-2-41):	imming pools state the	N/A	
	Disconnect the pump from the supply mains before carrying out user maintenance such as cleaning the filter. (IEC 60335-2-41)	AN AN LA	N/A	
7.12.1	Sufficient details for installation supplied		Р	
N. VA	For an appliance intended to be permanently connected to the water mains and not connected by a hose-set, this is stated		N/A	
HI	If different rated voltages or different rated frequencies are marked, the instructions state what action to be taken to adjust the appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	AN AN AN	N/A	
K-TE	Installation instruction provide information on requirements specified for electrical installation and include reference to national wiring rules (IEC 60335-2-41)	1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-	N/A	
AIL	If reference made to zones, corresponding be included (IEC 60335-2-41)	ALL VILL VILL	N/A	
6.4	Installation instructions state substance of following (I	EC 60335-2-41):	(- N	
41	- the maximum total head, in meters (for pumps with rated power input > 50 W) (IEC 60335-2-41);	THE STATE OF	N/A	
N	- pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants (for submersible pumps and vertical wet pit pumps containing lubricants) (IEC 60335-2-41)	N HVI HVI	N/A	
4177	 additional information for installation of stationary pump having a three-phase motor not incorporating a protective device as specified (IEC 60335-2-41) 	YVIEW	N/A	



Page 9 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test Instructions for installation state that pumps for N/A outdoor fountains, garden ponds and similar places have to be supplied through a RCD (operating current ≤ 30 mA) (IEC 60335-2-41) Installation instructions for class I pumps for N/A swimming pools shall state that the pump is to be supplied by an isolating transformer or supplied through a RCD (operating current ≤ 30 mA) (IEC 60335-2-41) Installation instructions for class III pumps intended N/A to be installed in zone 0 of a swimming pool, as defined in IEC 60364-7-702, state that the transformer is located outside zone 1 (IEC 60335-2-41) Installation instructions for class II pumps intended N/A to be fixed in zone 1 of a swimming pool, as defined in IEC 60364-7-702, or fixed close to a garden pond or similar place, state that the pump is to be located where flooding cannot occur (IEC 60335-2-41) Stationary appliances not fitted with means for 7.12.2 N/A disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III, the instructions state that means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules 7.12.3 Insulation of the fixed wiring in contact with parts N/A exceeding 50 K during clause 11; instructions state that the fixed wiring must be protected 7.12.4 Instructions for built-in appliances: dimensions of space N/A dimensions and position of supporting and fixing N/A · minimum distances between parts and surrounding N/A structure minimum dimensions of ventilating openings and N/A arrangement N/A connection to supply mains and interconnection of separate components allow disconnection of the appliance after N/A installation, by accessible plug or a switch in the fixed wiring, unless

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

a switch complying with 24.3



Page 10 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause 7.12.5 Replacement cord instructions, type X attachment N/A with a specially prepared cord Replacement cord instructions, type Y attachment N/A Replacement cord instructions, type Z attachment N/A 7.12.6 Caution in the instructions for appliances N/A incorporating a non-self-resetting thermal cut-out that is reset by disconnection of the supply mains, if this cut-out is required to comply with the standard Ρ 7.12.7 Instructions for fixed appliances stating how the appliance is to be fixed 7.12.8 Instructions for appliances connected to the water mains: - max. inlet water pressure (Pa): N/A - min. inlet water pressure, if necessary (Pa).....: N/A Instructions concerning new and old hose-sets for N/A appliances connected to the water mains by detachable hose-sets 7.13 Instructions and other texts in an official language **English** P 7.14 Marking clearly legible and durable, rubbing test as 15s water and 15s petroleum P specified 7.15 Markings on a main part P Marking clearly discernible from the outside, if Р necessary after removal of a cover For portable appliances, cover can be removed or N/A opened without a tool For stationary appliances, name, trademark or identification mark and model or type reference visible after installation P For fixed appliances, name, trademark or identification mark and model or type reference visible after installation according to the instructions Indications for switches and controls placed on or N/A near the components. Marking not on parts which can be positioned or repositioned in such a way that the marking is misleading Symbol IEC 60417-5018 is placed next to the N/A symbol IEC 60417-5172 or IEC 60417-5180 (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 7.16 Marking of a possible replaceable thermal link or N/A fuse link clearly visible with regard to replacing the

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

link



Page 11 of 95

IEC 60335-2-41	

Report No.: HA0119050319L-R2

Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
8	PROTECTION AGAINST ACCESS TO LIVE PART	S	Р
8.1	Adequate protection against accidental contact with live parts	HEH EH	Р
8.1.1	Requirement applies for all positions, detachable parts removed	11, 41, 41	Р
	Lamps behind a detachable cover not removed, if conditions met	FILE	N/A
	Insertion or removal of lamps, protection against contact with live parts of the lamp cap	et et	N/A
	Use of test probe B of IEC 61032, with a force not exceeding 1 N: no contact with live parts	J. 41, 41	Р
ANTE	Use of test probe B of IEC 61032 through openings, with a force of 20 N: no contact with live parts	YLEVIEW	P
8.1.2	Use of test probe 13 of IEC 61032, with a force not exceeding 1 N, through openings in class 0 appliances and class II appliances/constructions: no contact with live parts	HUNK	P
TIEN.	Test probe 13 also applied through openings in earthed metal enclosures having a non-conductive coating: no contact with live parts	TENTER	Р
8.1.3	For appliances other than class II, use of test probe 41 of IEC 61032, with a force not exceeding 1 N: no contact with live parts of visible glowing heating elements	YV YV Y	N/A
8.1.4	Accessible part not considered live if:	CE LE LE	A CEL
	- safety extra-low a.c. voltage: peak value not exceeding 42,4 V	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	N/A
. The	- safety extra-low d.c. voltage: not exceeding 42,4 V	ME ME	N/A
	- or separated from live parts by protective impedance		N/A
HM	If protective impedance: d.c. current not exceeding 2 mA, and	477477	N/A
	a.c. peak value not exceeding 0,7 mA	- et et	N/A
NY	- for peak values over 42,4 V up to and including 450 V, capacitance not exceeding 0,1 μF	V, 4V, 4V	N/A
	- for peak values over 450 V up to and including 15 kV, discharge not exceeding 45 μC	MENTE	N/A
	- for peak values over 15kV, the energy in the discharge not exceeding 350 mJ	eth eth	N/A



Page 12 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41 Clause Result - Remark Verdict Requirement + Test 8.1.5 Live parts protected at least by basic insulation before installation or assembly: - built-in appliances N/A - fixed appliances Ρ - appliances delivered in separate units N/A 8.2 Class II appliances and constructions constructed Р so that there is adequate protection against accidental contact with basic insulation and metal parts separated from live parts by basic insulation Only possible to touch parts separated from live Р parts by double or reinforced insulation 9 STARTING OF MOTOR-OPERATED APPLIANCES N/A N/A Requirements and tests are specified in part 2 when necessary 10 POWER INPUT AND CURRENT P 10.1 Power input at normal operating temperature, rated (see appended table) Р voltage and normal operation not deviating from rated power input by more than shown in table 1.: If the power input varies throughout the operating N/A cycle and the maximum value of the power input exceeds, by a factor greater than two, the arithmetic mean value of the power input occurring during a representative period, the power input is the maximum value that is exceeded for more than 10 % of the representative period. (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Otherwise the power input is the arithmetic mean N/A value (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Test carried out at upper and lower limits of the N/A ranges for appliances with one or more rated voltage ranges, unless the rated power input is related to the arithmetic N/A mean value 10.2 Current at normal operating temperature, rated N/A voltage and normal operation not deviating from

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

rated current by more than shown in table 2:



Page 13 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
ANTE ANTE	If the current varies throughout the operating cycle and the maximum value of the current exceeds, by a factor greater than two, the arithmetic mean value of the current occurring during a representative period, the current is the maximum value that is exceeded for more than 10 % of the representative period. (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	Y TEN AN	N/A
LIN	Otherwise the current is the arithmetic mean value. (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	バンドンド	N/A
NE	Test carried out at upper and lower limits of the ranges for appliances with one or more rated voltage ranges, unless	TELLINI	N/A
1/-	the rated current is related to the arithmetic mean value of the range	It well well	N/A
11	HEATING		P
11.1	No excessive temperatures in normal use	1/L 1/L 1/k	Р
11.2	The appliance is held, placed or fixed in position as described:	(See appended table)	Р
11.3	Temperature rises, other than of windings, determined by thermocouples	A CHARLES	Р
	Temperature rises of windings determined by resistance method, unless	16 16	N/A
	the windings are non-uniform or it is difficult to make the necessary connections		P
11.4	Heating appliances operated under normal operation at 1,15 times rated power input (W):	ELTELTE	N/A
11.5	Motor-operated appliances operated under normal operation at most unfavourable voltage between 0,94 and 1,06 times rated voltage (V):	(see appended table)	P
11.6	Combined appliances operated under normal operation at most unfavourable voltage between 0,94 and 1,06 times rated voltage (V):	at at at	N/A
11.7	Pumps operated with liquid maintained at temperature marked on pump (IEC 60335-2-41)	HUHUH	Р
ME	They operated until steady conditions established unless (IEC 60335-2-41)	TENTENT	Р
// //\T\	they marked with a maximum period of operation. In this case, they operated for marked period followed by the rest period specified in instructions, test carried out for three cycles of operation (IEC 60335-2-41)	Y LEY LEY	N/A



Page 14 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41				
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict	
	Shower-boost pumps also supplied with cold water operated with cold water at 15 °C ± 2 °C (IEC 60335-2-41)	HNAVY	N/A	
	Pumps, other than shower-boost pumps, marked with a maximum period of operation are also operated with liquid maintained at 35 °C until steady conditions established (IEC 60335-2-41)	ANTHAT HA	N/A	
11.8	Temperature rises monitored continuously and not exceeding the values in table 3	(see appended table)	Р	
NE	If the temperature rise of a motor winding exceeds the value of table 3, or	TENTENT	N/A	
1/- 3	if there is doubt with regard to classification of insulation,	thetet	N/A	
210 L	tests of annex C are carried out	ان ای ال	N/A	
-1/	Sealing compound does not flow out		Р	
FILE	Protective devices do not operate, except	ELLEILEI	N/A	
	components in protective electronic circuits tested for the number of cycles specified in 24.1.4		N/A	
	Pumps marked with liquid temperature > 35 °C, temperature rise of external enclosure not measured (IEC 60335-2-41)	ANT WAY	Р	
13	LEAKAGE CURRENT AND ELECTRIC STRENGTI TEMPERATURE	H AT OPERATING	Р	
13.1	Leakage current not excessive and electric strength adequate	Et Et E	P	
HI	Heating appliances operated at 1,15 times the rated power input (W)	HUHU	N/A	
ANTE	Motor-operated appliances and combined appliances supplied at 1,06 times the rated voltage (V)	(see appended table)	Р	
	Protective impedance and radio interference filters disconnected before carrying out the tests	EVIEVIE	N/A	
13.2	For class 0, class II and class III appliances, and class II constructions, leakage current measured by means of the circuit described in figure 4 of IEC 60990 (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	TEXTEXT	P	
	For class 0I and class I appliances, a low impedance ammeter may be used (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	THE THE	N/A	
=1/-	Leakage current measurements(IEC 60335-1:2010/A1:2013)	(see appended table)	Р	



Page 15 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41 Clause Result - Remark Verdict Requirement + Test 13.3 The appliance is disconnected from the supply P P Electric strength tests according to table 4.....: (see appended table) No breakdown during the tests Р 14 TRANSIENT OVERVOLTAGES N/A Appliances withstand the transient over-voltages to N/A which they may be subjected Clearances having a value less than specified in (see appended table) N/A table 16 subjected to an impulse voltage test, the test voltage specified in table 6: No flashover during the test, unless N/A of functional insulation if the appliance complies N/A with clause 19 with the clearance short-circuited 15 MOISTURE RESISTANCE P 15.1 Enclosure provides the degree of moisture IPX4 P protection according to classification of the appliance Compliance checked as specified in 15.1.1, taking P into account 15.1.2, followed by the electric strength test of 16.3 No trace of water on insulation which can result in a Ρ reduction of clearances or creepage distances below values specified in clause 29 15.1.1 Appliances, other than IPX0, subjected to tests as IPX4 P specified in IEC 60529....: Water valves containing live parts in external hoses N/A for connection of an appliance to the water mains tested as specified for IPX7 appliances Shower-boost pumps subjected to appropriate test N/A of IEC 60529 both at rest and in operation while supplied at rated voltage (IEC 60335-2-41) 15.1.2 Hand-held appliance turned continuously through N/A the most unfavourable positions during the test Built-in appliances installed according to the N/A instructions Appliances placed or used on the floor or table N/A placed on a horizontal unperforated support Appliances normally fixed to a wall and appliances P with pins for insertion into socket-outlets are mounted on a wooden board



Page 16 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test For IPX3 appliances, the base of wall mounted N/A appliances is placed at the same level as the pivot axis of the oscillating tube For IPX4 appliances, the horizontal centre line of Р the appliance is aligned with the pivot axis of the oscillating tube, and for appliances normally used on the floor or table, N/A the movement is limited to two times 90° for a period of 5 min, the support being placed at the level of the pivot axis of the oscillating tube Wall-mounted appliances, take into account the N/A distance to the floor stated in the instructions Appliances normally fixed to a ceiling are mounted N/A underneath a horizontal unperforated support, the pivot axis of the oscillating tube located at the level of the underside of the support, and for IPX4 appliances, the movement of the tube is P limited to two times 90° from the vertical for a period of 5 min Appliances with type X attachment fitted with a N/A flexible cord as described Ρ Detachable parts subjected to the relevant treatment with the main part However, if a part has to be removed for user Р maintenance and a tool is needed, this part is not removed IPX4 pumps tested as specified (IEC 60335-2-41) P Submersible pumps immersed for 24 h in water as N/A specified (IEC 60335-2-41) Water pressure on enclosure (IEC 60335-2-41): - 1,5 times pressure occurring at maximum operation N/A depth, when this depth \leq 10 m (IEC 60335-2-41) 1,3 times pressure occurring at maximum operating N/A depth, or (IEC 60335-2-41) - 5 m, if higher (IEC 60335-2-41) N/A 15.2 Spillage of liquid does not affect the electrical N/A insulation

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 davs only.

N/A

Spillage solution comprising water containing

(IEC 60335-1:2010/A1:2013)

approximately 1 % NaCl and 0,6 % rinsing agent



Page 17 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test Appliances with type X attachment fitted with a N/A flexible cord as described Appliances incorporating an appliance inlet tested N/A with or without an connector, whichever is most unfavourable Detachable parts are removed N/A Overfilling test with additional amount of N/A water, over a period of 1 min (I).....: The appliance withstands the electric strength test N/A of 16.3 No trace of water on insulation that can result in a N/A reduction of clearances or creepage distances below values specified in clause 29 15.3 Appliances proof against humid conditions Р Checked by test Cab: Damp heat steady state in P IEC 60068-2-78 Detachable parts removed and subjected, if N/A necessary, to the humidity test with the main part Humidity test for 48 h in a humidity cabinet P Reassembly of those parts that may have been N/A The appliance withstands the tests of clause 16 Р Humidity test for 48 h in a humidity cabinet Ρ (not for submersible pumps) (IEC 60335-2-41) 16 LEAKAGE CURRENT AND ELECTRIC STRENGTH Р 16.1 Leakage current not excessive and electric strength P adequate Protective impedance disconnected from live parts N/A before carrying out the tests Tests carried out at room temperature and not P connected to the supply 16.2 Single-phase appliances: test voltage 1,06 times (see appended table) P rated voltage (V): Three-phase appliances: test voltage 1,06 times N/A rated voltage divided by $\sqrt{3}$ (V).....: (see appended table) Leakage current measurements.....:

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

- all controls have an off position in all poles, or

Limit values doubled if:



Page 18 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test the appliance has no control other than a thermal N/A cut-out, or -..all thermostats, temperature limiters and energy N/A regulators do not have an off position, or - the appliance has radio interference filters N/A N/A With the radio interference filters disconnected, the (see appended table) leakage current do not exceed limits specified.....: 16.3 Electric strength tests according to table 7.....: (see appended table) P Ρ Test voltage applied between the supply cord and (see appended table) inlet bushing and cord guard and cord anchorage as specified.....:: No breakdown during the tests Ρ OVERLOAD PROTECTION OF TRANSFORMERS AND ASSOCIATED 17 N/A **CIRCUITS** No excessive temperatures in transformer or N/A (see appended table) associated circuits in event of short-circuits likely to occur in normal use Appliance supplied with 1,06 or 0,94 times rated N/A voltage under the most unfavourable short-circuit or overload likely to occur in normal use (V): Basic insulation is not short-circuited N/A Temperature rise of insulation of the conductors of N/A safety extra-low voltage circuits not exceeding the relevant value specified in table 3 by more than 15 K Temperature of the winding not exceeding the N/A value specified in table 8 However, limits do not apply to fail-safe N/A transformers complying with sub-clause 15.5 of IEC 61558-1 18 **ENDURANCE** N/A N/A Requirements and tests are specified in part 2 when necessary 19 ABNORMAL OPERATION Ρ 19.1 The risk of fire, mechanical damage or electric P shock under abnormal or careless operation obviated

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

Electronic circuits so designed and applied that a

fault will not render the appliance unsafe:



Page 19 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause Appliances incorporating heating elements N/A subjected to the tests of 19.2 and 19.3, and if the appliance also has a control that limit the N/A temperature during clause 11 it is subjected to the test of 19.4, and if applicable, to the test of 19.5 N/A Appliances incorporating PTC heating elements are N/A also subjected to the test of 19.6 Appliances incorporating motors subjected to the Р tests of 19.7 to 19.10, as applicable Appliances incorporating electronic circuits Ρ subjected to the tests of 19.11 and 19.12, as applicable Appliances incorporating contactors or relays N/A subjected to the test of 19.14, being carried out before the tests of 19.11 Appliances incorporating voltage selector switches N/A subjected to the test of 19.15 Unless otherwise specified, the tests are continued N/A until a non-self-resetting thermal cut-out operates, Р until steady conditions are established If a heating element or intentionally weak part N/A becomes open-circuited, the relevant test is repeated on a second sample Pumps also subjected to tests of clause 19.101 and P 19.102 (IEC 60335-2-41) 19.2 Test of appliances with heating elements with N/A restricted heat dissipation; test voltage (V), power input of 0,85 times rated power input (W): Test of 19.2 repeated; test voltage (V), power input 19.3 N/A of 1,24 times rated power input (W): 19.4 Test conditions as in clause 11, any control limiting N/A the temperature during tests of clause 11 short-circuited 19.5 Test of 19.4 repeated on class 0I and I appliances N/A with tubular sheathed or embedded heating

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

elements. No short-circuiting, but one end of the

element connected to the sheath



Page 20 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test The test repeated with reversed polarity and the N/A other end of the heating element connected to the sheath The test is not carried out on appliances intended N/A to be permanently connected to fixed wiring and on appliances where an all-pole disconnection occurs during the test of 19.4 19.6 Appliances with PTC heating elements tested at N/A rated voltage, establishing steady conditions The working voltage of the PTC heating element is N/A increased by 5 % and the appliance is operated until steady conditions are re-established. The voltage is then increased in similar steps until 1,5 times working voltage or until the PTC heating element ruptures (V)..... 19.7 P Stalling test by locking the rotor if the locked rotor torque is smaller than the full load torque, or Р locking moving parts of other appliances Locked rotor, capacitors open-circuited one at a N/A Test repeated with capacitors short-circuited one at N/A a time, unless capacitor is of class P2 of IEC 60252-1 N/A N/A Appliances with timer or programmer supplied with rated voltage for each of the tests, for a period equal to the maximum period allowed: An electronic timer or programmer that operates to N/A ensure compliance with the test before the maximum period under the conditions of Clause 11 is reached, is a protective electronic circuit (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Other appliances supplied with rated voltage for a period as specified.....: Winding temperatures not exceeding values Р specified in table 8.....: 19.8 N/A Multi-phase motors operated at rated voltage with one phase disconnected 19.10 Series motor operated at 1,3 times rated voltage for N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

appliance

1 min (V)

During the test, parts not being ejected from the



Page 21 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test 19.11 Electronic circuits, compliance checked by N/A evaluation of the fault conditions specified in 19.11.2 for all circuits or parts of circuits, unless they comply with the conditions specified in 19.11.1 Р N/A Appliances incorporating an electronic circuit that relies upon a programmable component to function correctly, subjected to the test of 19.11.4.8, unless restarting does not result in a hazard N/A Appliances having a device with an off position N/A obtained by electronic disconnection, or a device placing the appliance in a stand-by mode, subjected to the tests of 19.11.4 If the safety of the appliance under any of the fault N/A conditions depends on the operation of a miniature fuse-link complying with IEC 60127, the test of 19.12 is carried out During and after each test the following is checked: -the temperature of the windings do not exceed the N/A values specified in table 8 - the appliance complies with the conditions N/A specified in 19.13 N/A -any current flowing through protective impedance not exceeding the limits specified in 8.1.4 If a conductor of a printed board becomes open-circuited, the appliance is considered to have withstood the particular test, provided both of the following conditions are met: - the base material of the printed circuit board N/A withstands the test of annex E - any loosened conductor does not reduce clearance N/A or creepage distances between live parts and accessible metal parts below the values specified in clause 29 19.11.1 Fault conditions a) to g) in 19.11.2 are not applied to circuits or parts of circuits meeting both of the following conditions: the electronic circuit is a low-power circuit, that is, P the maximum power at low-power points does not exceed 15 W according to the tests specified Ρ the protection against electric shock, fire hazard, mechanical hazard or dangerous malfunction of other parts of the appliance does not rely on the

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

correct functioning of the electronic circuit



Page 22 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause 19.11.2 Fault conditions applied one at a time, the appliance operating under conditions specified in clause 11, but supplied at rated voltage, duration of the tests as specified: a) short circuit of functional insulation if clearances N/A or creepage distances are less than the values specified in clause 29 b) open circuit at the terminals of any component N/A c) short circuit of capacitors, unless N/A they comply with IEC 60384-14 N/A N/A d) short circuit of any two terminals of an electronic component, other than integrated circuits This fault condition is not applied between the two N/A circuits of an optocoupler e) failure of triacs in the diode mode N/A f) failure of microprocessors and integrated circuits N/A g) failure of an electronic power switching device N/A Each low power circuit is short-circuited by N/A connecting the low-power point to the pole of the supply source from which the measurements were made 19.11.3 If the appliance incorporates a protective electronic N/A circuit which operates to ensure compliance with clause 19, the relevant test is repeated with a single fault simulated, as indicated in a) to g) of 19.11.2 19.11.4 Appliances having a device with an off position N/A obtained by electronic disconnection, or a device that can be placed in the stand-by mode, N/A subjected to the tests of 19.11.4.1 to 19.11.4.7, the N/A device being set in the off position or in the stand-by mode Appliances incorporating a protective electronic N/A circuit subjected to the tests of 19.11.4.1 to 19.11.4.7, the tests being carried out after the protective electronic circuit has operated, except that appliances operated for 30 s or 5 min during the N/A test of 19.7 are not subjected to the tests for electromagnetic phenomena. Surge protective devices disconnected, unless N/A



Page 23 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict They incorporate spark gaps N/A The appliance is subjected to electrostatic 19.11.4.1 N/A discharges in accordance with IEC 61000-4-2, test level 4 19.11.4.2 The appliance is subjected to radiated fields in N/A accordance with IEC 61000-4-3, test level 3 The appliance is subjected to fast transient bursts 19.11.4.3 N/A in accordance with IEC 61000-4-4, test level 3 or 4 as specified 19.11.4.4 The power supply terminals of the appliance N/A subjected to voltage surges in accordance with IEC 61000-4-5, test level 3 or 4 as specified An open circuit test voltage of 2 kV is applicable N/A for the line-to-line coupling mode (IEC 60335-1:2010/A1:2013) An open circuit test voltage of 4 kV is applicable for N/A the line-to-earth coupling (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Earthed heating elements in class I appliances N/A disconnected 19.11.4.5 The appliance is subjected to injected currents in N/A accordance with IEC 61000-4-6, test level 3 Appliances having a rated current not exceeding 19.11.4.6 N/A 16 A are subjected to the class 3 voltage dips and interruptions in accordance with IEC 61000-4-11 Appliances having a rated current exceeding 16 A N/A are subjected to the class 3 voltage dips and interruptions in accordance with IEC 61000-4-34 19.11.4.7 The appliance is subjected to mains signals in N/A accordance with IEC 61000-4-13, test level class 2 19.11.4.8 The appliance is supplied at rated voltage and N/A operated under normal operation. After 60 s the power supply is reduced to a level such that the appliance ceases to respond or parts controlled by the programmable component cease to operate

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

N/A

The appliance continues to operate normally, or

requires a manual operation to restart



Page 24 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause 19.12 If the safety of the appliance for any of the fault N/A conditions specified in 19.11.2 depends on the operation of a miniature fuse-link complying with IEC 60127, the test is repeated, measuring the current flowing through the fuse-link; measured current (A); rated current of the fuse-link (A): 19.13 Ρ During the tests the appliance does not emit flames, molten metal, poisonous or ignitable gas in hazardous amounts Ρ Temperature rises not exceeding the values shown (see appended table) in table 9: Compliance with clause 8 not impaired Ρ If the appliance can still be operated it complies Ρ with 20.2 Insulation, other than of class III appliances or class III constructions that do not contain live parts, withstands the electric strength test of 16.3, the test voltage as specified in table 4: - basic insulation (V): 1000V/1min P - supplementary insulation (V): 1750V/1min P - reinforced insulation (V).....: P 3000V/1min After operation or interruption of a control, Ρ clearances and creepage distances across the functional insulation withstand the electric strength test of 16.3, the test voltage being twice the working voltage The appliance does not undergo a dangerous N/A malfunction, and no failure of protective electronic circuits, if the N/A appliance is still operable Appliances tested with an electronic switch in the off position, or in the stand-by mode: - do not become operational, or N/A if they become operational, do not result in a N/A dangerous malfunction during or after the tests of 19.11.4 If the appliance contains lids or doors that are controlled by one or more interlocks, one of the interlocks may be released provided that: the lid or door does not move automatically to an N/A open position when the interlock is released, and

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

the interlock was released

- the appliance does not start after the cycle in which



Page 25 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 19.14 Appliances operated under the conditions of N/A clause 11, any contactor or relay contact operating under the conditions of clause 11 being short-circuited For a relay or contactor with more than one N/A contact, all contacts are short-circuited at the same time A relay or contactor operating only to ensure the N/A appliance is energized for normal use is not short-circuited If more than one relay or contactor operates in N/A clause 11, they are short-circuited in turn 19.15 For appliances with a mains voltage selector N/A switch, the switch is set to the lowest rated voltage position and the highest value of rated voltage is applied 19.101 Pump supplied at rated voltage and operated at P approximately half at maximum total head for 5 min (IEC 60335-2-41), after which inlet is removed from liquid and operation Р continued for 7 h (IEC 60335-2-41) Pumps operated again for 5 min at approximately Ρ half maximum total head (IEC 60335-2-41) If the pump becomes inoperable during test, it is N/A disconnected from supply and filled with water (IEC 60335-2-41) 19.102 Pumps marked with maximum period of operation N/A supplied at rated voltage and operated under normal operation until steady conditions established (IEC 60335-2-41) 20 STABILITY AND MECHANICAL HAZARDS P 20.1 Appliances having adequate stability Fixed appliances Р Tilting test through an angle of 10°, appliance N/A placed on an inclined plane/horizontal support, not connected to the supply mains; appliance does not overturn Tilting test repeated on appliances with heating N/A elements, angle of inclination increased to 15° Possible heating test in overturned position; N/A temperature rise does not exceed values shown in

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

table 9



Page 26 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause Submersible pumps not subjected to test N/A (IEC 60335-2-41) 20.2 Moving parts adequately arranged or enclosed as Р to provide protection against personal injury Ρ Protective enclosures, guards and similar parts are non-detachable, and Р have adequate mechanical strength Enclosures that can be opened by overriding an N/A interlock are considered to be detachable parts Self-resetting thermal cut-outs and overcurrent N/A protective devices not causing a hazard by unexpected closure Not possible to touch dangerous moving parts with Р the test probe described MECHANICAL STRENGTH 21 Ρ 21.1 P Appliance has adequate mechanical strength and is constructed as to withstand rough handling Checked by applying 3 blows to every point of the Ρ enclosure like to be weak, in accordance with test Ehb of IEC 60068-2-75, spring hammer test, with an impact energy of 0,5 J P Pumps, other than shower-boost pumps, impact energy is increased to 1,0 J (IEC 60335-2-41) P The appliance shows no damage impairing compliance with this standard, and compliance with 8.1, 15.1 and clause 29 not Р impaired If doubt, supplementary or reinforced insulation N/A subjected to the electric strength test of 16.3 If necessary, repetition of groups of three blows on N/A a new sample 21.2 Accessible parts of solid insulation having strength Р to prevent penetration by sharp implements Test not applicable if the thickness of Ρ supplementary insulation is at least 1 mm and reinforced insulation at least 2 mm The insulation is tested as specified, and does Ρ

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Ρ

withstand the electric strength test of 16.3

CONSTRUCTION

22



Page 27 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test 22.1 Appliance marked with the first numeral of the IP IPX4 N/A system, relevant requirements of IEC 60529 are fulfilled 22.2 Stationary appliance: means to ensure all-pole disconnection from the supply being provided: - a supply cord fitted with a plug, or N/A - a switch complying with 24.3, or N/A P a statement in the instruction sheet that a disconnection incorporated in the fixed wiring is to be provided, or - an appliance inlet N/A Singe-pole switches and single-pole protective N/A devices for the disconnection of heating elements in single-phase, permanently connected class 01 and class I appliances, connected to the phase conductor Appliance provided with pins: no undue strain on 22.3 N/A socket-outlets N/A Applied torque not exceeding 0,25 Nm Pull force of 50 N to each pin after the appliance N/A has being placed in the heating cabinet; when cooled to room temperature the pins are not displaced by more than 1 mm Each pin subjected to a torque of 0,4 Nm; the pins N/A are not rotating, unless rotating does not impair compliance with this N/A standard 22.4 Appliance for heating liquids and appliance causing N/A undue vibration not provided with pins for insertion into socket-outlets 22.5 No risk of electric shock when touching the pins of N/A the plug, for appliances having a capacitor with rated capacitance equal to or greater than 0,1 µF, the appliance being disconnected from the supply at the instant of voltage peak (IEC 60335-1:2010/A1:2013) If compliance relies on the operation of an N/A electronic circuit, the electromagnetic phenomena tests of 19.11.4.3 and 19.11.4.4 are applied (IEC 60335-1:2010/A1:2013)



Page 28 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test The discharge test is then repeated three times, N/A voltage not exceeding 34 V (V): (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 22.6 Electrical insulation not affected by condensing Р water or leaking liquid Electrical insulation of class II appliances not affected if a hose ruptures or seal leaks In case of doubt, test as described N/A Class II pumps seal is removed from shaft. Pump is supplied at rated voltage and operated for 10 min with maximum head (IEC 60335-2-41) If static pressure can occur, test repeated at a N/A pressure corresponding to maximum total head (IEC 60335-2-41) Pump withstand electric strength test of clause 16.3 N/A (IEC 60335-2-41) Shower-boost pumps with separate enclosure have N/A a drain hole in enclosure positioned so that water can drain out without impairing electrical insulation, unless water cannot accumulate within enclosure in normal use (IEC 60335-2-41) Hole be at least 5 mm in diameter or N/A (IEC 60335-2-41) 20 mm² in area with a width of least 3 mm N/A (IEC 60335-2-41) 22.7 Adequate safeguards against the risk of excessive N/A pressure in appliances containing liquid or gases or having steam-producing devices 22.8 Electrical connections not subject to pulling during P cleaning of compartments to which access can be gained without the aid of a tool, and that are likely to be cleaned in normal use 22.9 Insulation, internal wiring, windings, commutators P and slip rings not exposed to oil, grease or similar substances, unless

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

N/A

N/A

the substance has adequate insulating properties

non-self-resetting thermal cut-outs by the operation of an automatic switching device incorporated

a non-self-resetting thermal cut-out is required by

Not possible to reset voltage-maintained

within the appliance, if:

the standard, and

22.10



Page 29 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause a voltage maintained non-self-resetting thermal N/A cut-out is used to meet it Non-self-resetting thermal motor protectors have a N/A trip-free action, unless they are voltage maintained N/A N/A Reset buttons of non-self-resetting controls so located or protected that accidental resetting is unlikely Reliable fixing of non-detachable parts that provide 22.11 Р the necessary degree of protection against electric shock, moisture or contact with moving parts N/A Obvious locked position of snap-in devices used for fixing such parts No deterioration of the fixing properties of snap-in N/A devices used in parts that are likely to be removed during installation or servicing Tests as described 50N pull and push forces were Ρ used upon enclosure 22.12 Handles, knobs etc. fixed in a reliable manner N/A N/A Fixing in wrong position of handles, knobs etc. indicating position of switches or similar components not possible Axial force 15 N applied to parts, the shape being N/A so that an axial pull is unlikely to be applied Axial force 30 N applied to parts, the shape being N/A so that an axial pull is likely to be applied 22.13 Unlikely that handles, when gripped as in normal N/A use, make the operator's hand touch parts having a temperature rise exceeding the value specified for handles which are held for short periods only Ρ 22.14 No ragged or sharp edges creating a hazard for the user in normal use, or during user maintenance No exposed pointed ends of self-tapping screws or P other fasteners, likely to be touched by the user in normal use or during user maintenance 22.15 Storage hooks and the like for flexible cords N/A smooth and well rounded 22.16 Automatic cord reels cause no undue abrasion or No automatic cord reels N/A damage to the sheath of the flexible cord, no

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

of contacts

breakage of conductors strands and no undue wear



Page 30 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict Cord reel tested with 6000 operations, as specified N/A Electric strength test of 16.3, voltage of 1000 V N/A applied 22.17 Spacers not removable from the outside by hand or N/A by means of a screwdriver or a spanner 22.18 P Current-carrying parts and other metal parts resistant to corrosion 22.19 Driving belts not relied upon to provide the required N/A level of insulation, unless N/A constructed to prevent inappropriate replacement 22.20 Direct contact between live parts and thermal Р insulation effectively prevented, unless Ρ material used is non-corrosive, non-hygroscopic and non-combustible 22.21 Wood, cotton, silk, ordinary paper and fibrous or P hygroscopic material not used as insulation, unless impregnated N/A This requirement does not apply to magnesium N/A oxide and mineral ceramic fibres used for the electrical insulation of heating elements 22.22 Appliances not containing asbestos Ρ Р 22.23 Oils containing polychlorinated biphenyl (PCB) not used 22.24 Bare heating elements, except in class III N/A appliances or class III constructions that do not contain live parts, adequately supported In case of rupture, the heating conductor is unlikely N/A to come in contact with accessible metal parts 22.25 Sagging heating conductors, except in class III N/A appliances or class III constructions that do not contain live parts, cannot come into contact with accessible metal parts 22.26 For class III constructions the insulation between N/A parts operating at safety extra-low voltage and other live parts complies with the requirements for

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

Parts connected by protective impedance

separated by double or reinforced insulation

double or reinforced insulation

22.27



Page 31 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 22.28 Metal parts of class II appliances conductively N/A connected to gas pipes or in contact with water, separated from live parts by double or reinforced insulation 22.29 Class II appliances permanently connected to fixed P wiring so constructed that the required degree of access to live parts is maintained after installation 22.30 Parts serving as supplementary or reinforced Р insulation fixed so that they cannot be removed without being seriously damaged, or so constructed that they cannot be replaced in an P incorrect position, and so that if they are omitted, the appliance is rendered inoperable or manifestly incomplete 22.31 Ρ Neither clearances nor creepage distances over supplementary and reinforced insulation reduced below values specified in clause 29 as a result of wear P Neither clearances nor creepage distances between live parts and accessible parts reduced below values for supplementary insulation if wires, screws etc. become loose 22.32 Supplementary and reinforced insulation Ρ constructed or protected against pollution so that clearances or creepage distances are not reduced below the values in clause 29 Supplementary insulation of natural or synthetic N/A rubber resistant to ageing, or arranged and dimensioned so that creepage distances are not reduced below values specified in 29.2 Ceramic material not tightly sintered, similar N/A materials or beads alone not used as supplementary or reinforced insulation Ceramic and similar porous material in which N/A heating conductors are embedded is considered to be basic insulation, not reinforced insulation (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Oxygen bomb test at 70 °C for 96 h and 16 h at N/A room temperature 22.33 Conductive liquids that are or may become Р accessible in normal use and conductive liquids that are in contact with unearthed accessible metal

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

parts are not in direct contact with live parts



Page 32 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test unearthed metal parts separated from live parts by N/A basic insulation only (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Electrodes not used for heating liquids N/A For class II constructions, conductive liquids that Р are or may become accessible in normal use and conductive liquids that are in contact with unearthed accessible metal parts, not in direct contact with basic or reinforced insulation, unless the reinforced insulation consists of at least 3 N/A For class II constructions, conductive liquids which P are in contact with live parts, not in direct contact with reinforced insulation, unless the reinforced insulation consists of at least 3 N/A layers An air layer not used as basic or supplementary N/A insulation in a double insulation system if likely to be bridged by leaking liquid 22.34 Shafts of operating knobs, handles, levers etc. not N/A live, unless the shaft is not accessible when the part is N/A removed 22.35 For other than class III constructions, handles, N/A levers and knobs, held or actuated in normal use, not becoming live in the event of a failure of basic insulation Such parts being of metal, and their shafts or N/A fixings are likely to become live in the event of a failure of basic insulation, are either adequately covered by insulation material or their accessible parts are separated from their shafts or fixings by supplementary insulation This requirement does not apply to handles, levers N/A and knobs on stationary appliances and cordless appliances, other than those of electrical components, provided they are reliably connected to an earthing terminal or earthing contact, or separated from live parts by earthed metal. (IEC 60335-1:2010/A1:2013) N/A Insulating material covering metal handles, levers

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

and knobs withstand the electric strength test of

16.3 for supplementary insulation



Page 33 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 22.36 For appliances other than class III, handles N/A continuously held in the hand in normal use so constructed that when gripped as in normal use, the operators hand is not likely to touch metal parts, unless they are separated from live parts by double or N/A reinforced insulation 22.37 Capacitors in class II appliances not connected to N/A accessible metal parts and their casings, if of metal, separated from accessible metal parts by supplementary insulation, unless the capacitors comply with 22.42 N/A 22.38 Capacitors not connected between the contacts of Ρ a thermal cut-out 22.39 Lamp holders used only for the connection of N/A lamps 22.40 Motor-operated appliances and combined N/A appliances intended to be moved while in operation, or having accessible moving parts, fitted with a switch to control the motor. The actuating member of the switch being easily visible and accessible If the appliance cannot operate continuously, N/A automatically or remotely without giving rise to a hazard, appliances for remote operation being fitted with a switch for stopping the operation. The actuating member of the switch being easily visible and accessible Requirement not applicable to submersible pumps N/A and vertical wet pit pumps (IEC 60335-2-41) 22.41 No components, other than lamps, containing Р mercury 22.42 Protective impedance consisting of at least two P separate components Values specified in 8.1.4 not exceeded if any one of P the components are short-circuited or open-circuited Resistors checked by the test of 14.1 a) in N/A IEC 60065

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

P

Capacitors checked by the tests for class Y

capacitors in IEC 60384-14



Page 34 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 22.43 Appliances adjustable for different voltages, N/A accidental changing of the setting of the voltage unlikely to occur 22.44 Appliances not having an enclosure that is shaped Р or decorated like a toy 22.45 When air is used as reinforced insulation, clearances not reduced below the values specified in 29.1.3 due to deformation as a result of an external force applied to the enclosure 22.46 For programmable protective electronic circuits N/A used to ensure compliance with the standard, the software contains measures to control the fault/error conditions in table R.1 Software that contains measures to control the N/A fault/error conditions specified in table R.2 is to be specified in parts 2 for particular constructions or to address specific hazards These requirements are not applicable to software N/A used for functional purpose or compliance with clause 11 22.47 Appliances connected to the water mains withstand N/A the water pressure expected in normal use No leakage from any part, including any inlet water N/A hose 22.48 Appliances connected to the water mains N/A constructed to prevent backsiphonage of non-potable water For remote operation, the duration of operation is to 22.49 N/A be set before the appliance can be started, unless the appliance switches off automatically or can N/A operate continuously without hazard 22.50 Controls incorporated in the appliance take priority N/A over controls actuated by remote operation 22.51 There is a control on the appliance manually N/A adjusted to the setting for remote operation before the appliance can be operated in this mode There is a visual indication showing that the N/A appliance is adjusted for remote operation These requirements not necessary on appliances that can operate as follows, without giving rise to a hazard:

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

- continuously, or



22.104

22.105

Page 35 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test - automatically, or N/A - remotely N/A 22.52 Socket-outlets on appliances accessible to the user N/A in accordance with the socket-outlet system used in the country in which the appliance is sold 22.53 Class II appliances and class III appliances that N/A incorporate functionally earthed parts have at least double insulation or reinforced insulation between live parts and the functionally earthed parts (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 22.54 Button cells and batteries designated R1 not N/A accessible without the aid of a tool, unless (IEC 60335 1:2010/A1:2013) the cover of their compartment can only be opened N/A after at least two independent movements have been applied simultaneously (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 22.101 Pumps withstand the static pressure occurring in Ρ normal use (IEC 60335-2-41) Pump filled with water, ensuring that all air is P removed. Pressure raised hydraulically to 1,2 times pressure occurring at maximum total head and maintained for 1 min (submersible pumps and vertical wet pit pumps not subjected to this test) (IEC 60335-2-41) No trace of water on insulation that could result in a Р reduction of clearances and creepage distances below values specified in clause 29 (IEC 60335-2-41) Material of pump not be affected by liquid for which 22.102 Ρ pump is intended if a hazard could result (IEC 60335-2-41) 22.103 Submersible pumps and vertical wet pit pumps so N/A constructed that pollution of liquid by lubricants prevented as far as possible (IEC 60335-2-41)

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 davs only.

N/A

N/A

Submersible pumps and vertical wet pit pumps

hoisting can be attached (IEC 60335-2-41)

not result in a hazard (IEC 60335-2-41)

having a mass > 3 kg so constructed that means for

Class I submersible pumps with plastic enclosure so

constructed that leakage of liquid into motor does



Page 36 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test After specified test accumulating water come in N/A contact with earthed metal before it reaches live parts (IEC 60335-2-41) 22.106 Shower-boost pumps constructed so that they can N/A be permanently connected to water supply (IEC 60335-2-41) Shower-boost pumps for wall mounting constructed N/A so that they can be securely fixed independently of connection to water supply (IEC 60335-2-41) Keyhole slots, hooks and similar means, without any N/A further means to prevent the pump from being inadvertently lifted off the wall, are not considered to be adequate means for fixing the pump securely. (IEC 60335-2-41) 23 INTERNAL WIRING Р 23.1 Wireways smooth and free from sharp edges Р Wires protected against contact with burrs, cooling P fins etc. Wire holes in metal well-rounded or provided with N/A bushings Ρ Wiring effectively prevented from coming into contact with moving parts 23.2 N/A Beads etc. on live wires cannot change their position, and are not resting on sharp edges Beads inside flexible metal conduits contained N/A within an insulating sleeve 23.3 Electrical connections and internal conductors N/A movable relatively to each other not exposed to undue stress N/A Flexible metallic tubes not causing damage to insulation of conductors Open-coil springs not used N/A Adequate insulating lining provided inside a coiled N/A spring, the turns of which touch one another No damage after 10 000 flexings for conductors N/A flexed during normal use, or 100 flexings for conductors flexed during user N/A maintenance

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

Electric strength test of 16.3, 1000 V between live

parts and accessible metal parts



Page 37 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict	
	Not more than 10 % of the strands of any conductor broken, and	TAN TAN TA	N/A	
FAE	not more than 30 % for wiring supplying circuits that consume no more than 15 W	TETTET	N/A	
23.4	Bare internal wiring sufficiently rigid and fixed	AL HILL	N/A	
23.5	The insulation of internal wiring subjected to the supply mains voltage withstanding the electrical stress likely to occur in normal use	HALHA	P	
NE	Basic insulation electrically equivalent to the basic insulation of cords complying with IEC 60227 or IEC 60245, or	TENTENTE	N/A	
	no breakdown when a voltage of 2000 V is applied for 15 min between the conductor and metal foil wrapped around the insulation	THE THE T	P	
	For class II construction, the requirements for supplementary insulation and reinforced insulation apply, (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	et et et	N/A	
	except that the sheath of a cord complying with IEC 60227 or IEC 60245 may provide supplementary insulation. (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	1 1	N/A	
W- X	A single layer of internal wiring insulation does not provide reinforced insulation (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	the est	N/A	
23.6	Sleeving used as supplementary insulation on internal wiring retained in position by clamping at both ends, or	AL AL AL	P	
141	be such that it can only be removed by breaking or cutting	40,40,4	Р	
23.7	The colour combination green/yellow only used for earthing conductors	ME ME M	Р	
23.8	Aluminium wires not used for internal wiring	No aluminium wire used	Р	
23.9	Stranded conductors not consolidated by soldering where they are subjected to contact pressure, unless	No lead-tin soldering	P	
	the contact pressure is provided by spring terminals	LET LET LE	N/A	
23.10	The insulation and sheath of internal wiring, incorporated in external hoses for the connection of an appliance to the water mains, at least equivalent to that of light polyvinyl chloride sheathed flexible cord (60227 IEC 52)	THE TENT	N/A	
24	COMPONENTS		Р	



Page 38 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 24.1 Components comply with safety requirements in P relevant IEC standards List of components: (see appended table) Р Р Motors not required to comply with IEC 60034-1, they are tested as part of the appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Relays tested as part of the appliance, or Р (IEC 60335-1:2010/A1:2013) alternatively acc. to IEC 60730-1, and meeting the N/A additional requirements in IEC 60335-1 (IEC 60335-1:2010/A1:2013) The requirements of Clause 29 apply between live Ρ parts of components and accessible parts of the appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Components can comply with the requirements for Ρ clearances and creepage distances for functional insulation in the relevant component standard (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 30.2 of this standard apply to parts of non-metallic P material in components including parts of nonmetallic material supporting current-carrying connections (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Components that have not been previously tested N/A to comply with the IEC standard for the relevant component are tested according to the requirements of 30.2 (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Components that have been previously tested to N/A comply with the resistance to fire requirements in the IEC standard for the relevant component need not be retested provided the specified conditions are met (IEC 60335-1:2010/A1:2013) If these conditions are not satisfied, the component N/A is tested as part of the appliance. (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Power electronic converter circuits not required to N/A comply with IEC 62477-1, they are tested as part of the appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013) If components have not been tested and found to P comply with relevant IEC standard for the number

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 davs only.

of cycles specified, they are tested in accordance

with 24.1.1 to 24.1.9



Page 39 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
141 141	For components mentioned in 24.1.1 to 24.1.9 no additional tests specified in the relevant component standard are necessary other than those specified in 24.1.1 to 24.1.9	LAN AN	P
E/L	Components not tested and found to comply with relevant IEC standard and components not marked or not used in accordance with its marking, tested under the conditions occurring in the appliance	AL HI H	N/A
NE N	Lampholders and starterholders that have not being tested and found to comply with the relevant IEC standard, tested as a part of the appliance and additionally according to the gauging and interchangeability requirements of the relevant IEC standard	A EXP EXP	N/A
E/F	No additional tests specified for nationally standardized plugs such as those detailed in IEC/TR 60083 or connectors complying with the standard sheets of IEC 60320-1 and IEC 60309	ar ar a	N/A
24.1.1	Capacitors likely to be permanently subjected to the supply voltage and used for radio interference suppression or for voltage dividing, complying with IEC 60384-14	HE TELL	N/A
W. Y	If the capacitors have to be tested, they are tested according to annex F		N/A
24.1.2	Transformers in associated switch mode power supplies comply with Annex BB of IEC 61558-2-16 (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	47,47,4	N/A
	Safety isolating transformers complying with IEC 61558-2-6	ENTENT	N/A
FAE	If they have to be tested, they are tested according to annex G	HIEL-TEL	N/A
24.1.3	Switches complying with IEC 61058-1, the number of cycles of operation being at least 10 000	AL AL A	N/A
	Level switches subjected to 50 000 cycles of operation (IEC 60335-2-41)	"INE NE	N/A
	If they have to be tested, they are tested according to annex H	LEXTEXT.	N/A
1/L Y	If the switch operates a relay or contactor, the complete switching system is subjected to the test		N/A
ANT	If the switch only operates a motor staring relay complying with IEC 60730-2-10 with the number of cycles of a least 10 000 as specified, the complete switching system need not be tested	THE H	N/A



Page 40 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
24.1.4	Automatic controls complying with IEC 60730-1 with number of cycles of operation being at least:	the relevant part 2. The	17
1	- thermostats: 10 000	tetet	N/A
ALV.	- temperature limiters:1 000	ハンコンコン	N/A
-1/L	- self-resetting thermal cut-outs:300	1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2	N/A
50	- voltage maintained non-self-resetting thermal cut- outs:	TUTIVE	N/A
- 21/	- other non-self-resetting thermal cut-outs:30	at at	N/A
41	- timers: 3 000	11, 11, 11,	N/A
	- energy regulators: 10 000		N/A
ANTE	The number of cycles for controls operating during clause 11 need not be declared, if the appliance meets the requirements of this standard when they are short-circuited	YNE WEN	N/A
M	Thermal motor protectors are tested in combination with their motor under the conditions specified in annex D	HUMAN	N/A
	For water valves containing live parts and that are incorporated in external hoses for connection of an appliance to the water mains, the degree of protection declared for subclause 6.5.2 of IEC 60730-2-8 is IPX7	ALEN-EN-	N/A
	Thermal cut-outs of the capillary type comply with the requirements for type 2.K controls in IEC 60730-2-9 (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	et et el	N/A
24.1.5	Appliance couplers complying with IEC 60320-1	' ムハ' ムハ' ム	N/A
ANTE	However, for class II appliances classified higher than IPX0, the appliance couplers complying with IEC 60320-2-3	TO ENTER	N/A
E/	Interconnection couplers complying with IEC 60320-2-2	et et	N/A
24.1.6	Small lamp holders similar to E10 lampholders complying with IEC 60238, the requirements for E10 lampholders being applicable	HN HN H	N/A
24.1.7	For remote operation of the appliance via a telecommunication network, the relevant standard for the telecommunication interface circuitry in the appliance is IEC 62151	A EXTER	N/A
24.1.8	The relevant standard for thermal links is IEC 60691	AI HI HI	N/A



Page 41 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test Thermal links not complying with IEC 60691 are N/A considered to be an intentionally weak part for the purposes of clause 19 24.1.9 Contactors and relays, other than motor starting N/A relays, tested as part of the appliance They are also tested in accordance with clause 17 N/A of IEC 60730-1, the number of cycles of operations in 24.1.4 selected according to the contactor or relay function in the appliance: 24.2 Appliances not fitted with: - switches or automatic controls in flexible cords N/A N/A devices causing the protective device in the fixed wiring to operate in the event of a fault in the appliance N/A thermal cut-outs that can be reset by soldering, unless the solder has a melding point of at least 230 °C N/A N/A Level switches incorporated in interconnection cords (IEC 60335-2-41) 24.3 Switches intended for all-pole disconnection of N/A stationary appliances are directly connected to the supply terminals and have a contact separation in all poles, providing full disconnection under overvoltage category III conditions 24.4 Plugs and socket-outlets for extra-low voltage N/A circuits and heating elements, not interchangeable with plugs and socket-outlets listed in IEC/TR 60083 or IEC 60906-1 or with connectors and appliance inlets complying with the standard sheets of IEC 60320-1 24.5 Capacitors in auxiliary windings of motors marked N/A with their rated voltage and capacitance, and used accordingly Voltage across capacitors in series with a motor N/A winding does not exceed 1,1 times rated voltage. when the appliance is supplied at 1,1 times rated voltage under minimum load 24.6 Working voltage of motors connected to the supply N/A mains and having basic insulation that is inadequate for the rated voltage of the appliance, not exceeding 42 V

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

In addition, the motors comply with the

requirements of annex I



Page 42 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause 24.7 Detachable hose-sets for connection of appliances N/A to the water mains comply with IEC 61770 They are supplied with the appliance N/A Appliances intended to be permanently connected N/A to the water mains not connected by a detachable 24.8 Motor running capacitors in appliances for which N/A 30.2.3 is applicable and that are permanently connected in series with a motor winding, not causing a hazard in event of a failure One or more of the following conditions are to be met: the capacitors are of class P2 according to N/A IEC 60252-1 - the capacitors are housed within a metallic or N/A ceramic enclosure the distance of separation of the outer surface to N/A adjacent non-metallic parts exceeds 50 mm N/A adjacent non-metallic parts within 50 mm withstand the needle-flame test of annex E - adjacent non-metallic parts within 50 mm classified N/A as at least V-1 according to IEC 60695-11-10 25 SUPPLY CONNECTION AND EXTERNAL FLEXIBLE CORDS P 25.1 N/A Appliance not intended for permanent connection to fixed wiring, means for connection to the supply: supply cord fitted with a plug, the current rating and N/A voltage rating of the plug being not less than the corresponding ratings of its associated appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013) an appliance inlet having at least the same degree N/A of protection against moisture as required for the appliance, or pins for insertion into socket-outlets N/A Submersible pumps, other than class III, provided N/A with a supply cord fitted with a plug (IEC 60335-2-41)

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

Appliance not provided with more than one means

of connection to the supply mains

25.2



Page 43 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test Stationary appliance for multiple supply may be N/A provided with more than one means of connection, provided electric strength test of 1250 V for 1 min between each means of connection causes no breakdown 25.3 Appliance intended to be permanently connected to fixed wiring provided with one of the following means for connection to the supply mains: - a set of terminals allowing the connection of a N/A flexible cord a fitted supply cord N/A -a set of supply leads accommodated in a suitable N/A compartment a set of terminals for the connection of cables of N/A fixed wiring, cross-sectional areas specified in 26.6, and the appliance allows the connection of the supply conductors after the appliance has been fixed to its support a set of terminals and cable entries, conduit entries, N/A knock-outs or glands, allowing connection of appropriate types of cable or conduit, and the appliance allows the connection of the supply conductors after the appliance has been fixed to its support For a fixed appliance constructed so that parts can N/A be removed to facilitate easy installation, this requirement is met if it is possible to connect the fixed wiring without difficulty after a part of the appliance has been fixed to its support Submersible pumps, other than class III pumps, N/A provided with a flexible cord (IEC 60335-2-41) 25.4 Cable and conduit entries, rated current of N/A appliance not exceeding 16 A, dimension according to table 10 (mm)..... Introduction of conduit or cable does not reduce N/A clearances or creepage distances below values specified in clause 29 25.5 Method for assembling the supply cord to the appliance: type X attachment (not allowed for submersible N/A pumps) (IEC 60335-2-41) type Y attachment N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

input ≤ 100 W (IEC 60335-2-41)

type Z attachment for pumps having a rated power



Page 44 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test type Z attachment pumps for garden ponds N/A (IEC 60335-2-41) Type X attachment, other than those with a N/A specially prepared cord, not used for flat twin tinsel cords For multi-phase appliances supplied with a supply N/A cord and that are intended to be permanently connected to fixed wiring, the supply cord is assembled to the appliance by type Y attachment 25.6 Plugs fitted with only one flexible cord N/A 25.7 Pumps intended for outdoor use and pumps intended for use in swimming pools, other than class III pumps, supply cord be (IEC 60335-2-41): polychloroprene sheathed or equivalent synthetic N/A elastomer and not lighter than heavy polychloroprene sheathed cord (code designation 60245 IEC 66). However (IEC 60335-2-41), fixed pumps having a rated power input ≤ 1 kW and N/A portable pumps having a mass ≤ 5 kg fitted with ordinary polychloroprene sheathed cord (code designation 60245 IEC 57) (IEC 60335-2-41) Pumps intended for indoor use, except table fountain pumps, aquarium pumps, shower-boost pumps and class III pumps, supply cord be (IEC 60335-2-41): polychloroprene sheathed or equivalent synthetic N/A elastomer and not be lighter than ordinary polychloroprene sheathed cord (code designation 60245 IEC 57) (IEC 60335-2-41) Supply cords, other than for class III appliances, being one of the following types: rubber sheathed (at least 60245 IEC 53) N/A polychloroprene sheathed (at least 60245 IEC 57) N/A polyvinyl chloride sheathed. Not used if they are likely to touch metal parts having a N/A temperature rise exceeding 75 K during the test of clause 11 - light polyvinyl chloride sheathed cord N/A (60227 IEC 52), for appliances not exceeding 3 kg - ordinary polyvinyl chloride sheathed cord N/A (60227 IEC 53), for other appliances heat resistant polyvinyl chloride sheathed. Not used for type X attachment other than specially prepared cords

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

- heat-resistant light polyvinyl chloride sheathed

cord (60227 IEC 56), for appliances not

exceeding 3 kg



Page 45 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause - heat-resistant polyvinyl chloride sheathed cord N/A (60227 IEC 57), for other appliances Supply cords for class III appliances adequately N/A insulated Test with 500 V for 2 min for supply cords of N/A class III appliances that contain live parts 25.8 Nominal cross-sectional area of supply cords not N/A less than table 11; rated current (A); cross-sectional area (mm²)....:: Supply cord of submersible pumps intended for N/A outdoor use, other than class III pumps, has a length of 10 m or at least 3 m in excess of the maximum operating depth marked on the pump, whichever is greater (IEC 60335-2-41) Supply cord of submersible pumps, other than class N/A III pumps, aquarium pumps and table fountain pumps, has a length of at least 3 m in excess of the maximum operating depth marked on the pump (IEC 60335-2-41) Supply cord of deep well pumps have a length of at N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

least 3 m in excess of the maximum well depth, unless the deep well pump is provided with a coupling device having at least the same degree of

Supply cords not in contact with sharp points or

In multi-phase appliances, the colour of the neutral

Conductors of supply cords not consolidated by

the contact pressure is provided by spring terminals

Insulation of the supply cord not damaged when

soldering where they are subject to contact

moulding the cord to part of the enclosure

Inlet openings so constructed as to prevent

protection as required for the pump.

green/yellow core for earthing

pressure, unless

damage to the supply cord

Supply cord of class I appliances have a

conductor of the supply cord is blue. (IEC 60335-1:2010/A1:2013)

25.9

25.10

25.11

25.12

25.13

edges



Page 46 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

(DA.)	IEC 60335-2-41			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict	
ATE ATE	If it is not evident that the supply cord can be introduced without risk of damage, a non-detachable lining or bushing complying with 29.3 for supplementary insulation provided (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	YEKTEKT!	N/A	
	If unsheathed supply cord, a similar additional bushing or lining is required, unless the appliance is	ELTELTEL	N/A	
14	class 0, or	HI HI H	N/A	
	a class III appliance not containing live parts	TEL TEL TE	N/A	
25.14	Supply cords moved while in operation adequately protected against excessive flexing	HI HI	N/A	
	Portable pumps are subjected to the test. (IEC 60335-2-41):	THE WELV	N/A	
er	Flexing test (only for portable pumps, except table for pumps) (IEC 60335-2-41):	untain pumps and aquarium	e/L	
	- applied force (N):	12 / 12 / 12 / 12 / 12 / 12 / 12 / 12 /	N/A	
11	- number of flexings:	The state of the s	N/A	
SIE.	The test does not result in:	AL AL	1	
AL VA	-short-circuit between the conductors, such that the current exceeds a value of twice the rated current	The Mark	N/A	
41/1	-breakage of more than 10 % of the strands of any conductor	71,71,71	N/A	
- Wh	- separation of the conductor from its terminal	at at at	N/A	
	- loosening of any cord guard		N/A	
IL Y''	- damage to the cord or the cord guard		N/A	
	- broken strands piercing the insulation and becoming accessible	WE'VE'VI	N/A	
25.15	For appliances with supply cord and appliances to be permanently connected to fixed wiring by a flexible cord, conductors of the supply cord relieved from strain, twisting and abrasion by use of cord anchorage	HUHUM	Р	
M	The cord cannot be pushed into the appliance to such an extent that the cord or internal parts of the appliance can be damaged	A HVI HVI	P	
	Pull and torque test of supply cord: (IEC 60335-1:20	10/A1:2013)	F	



Page 47 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict	
	- fixed appliances: pull 100 N; torque (not on automatic cord reel) (Nm)	<1kg Pull force: 30N Torque: 0.1Nm	P	
4 N	- other appliances: values shown in table 12: mass (kg); pull (N); torque (not on automatic cord reel) (Nm): (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	11, 41, 41	N/A	
MY	Pull and torque test of supply cord, values shown in table 12: mass (kg); pull (N); torque (not on automatic cord reel) (Nm):	Pull force: 30N Torque: 0.1Nm	P	
ME	Cord not damaged and max. 2 mm displacement of the cord	VEW EV	Р	
25.16	Cord anchorages for type X attachments constructed	d and located so that:		
	- replacement of the cord is easily possible		N/A	
-1/L	it is clear how the relief from strain and the prevention of twisting are obtained	at at all	N/A	
	- they are suitable for different types of supply cord		N/A	
	- cord cannot touch the clamping screws of cord anchorage if these screws are accessible, unless		N/A	
N. A	they are separated from accessible metal parts by supplementary insulation	AL HA	N/A	
	the cord is not clamped by a metal screw which bears directly on the cord		N/A	
1/L	- at least one part of the cord anchorage securely fixed to the appliance, unless	ar ar	N/A	
17.1	it is part of a specially prepared cord	17/17/17	N/A	
1	- screws which have to be operated when replacing the cord do not fix any other component, unless	het et	N/A	
	the appliance becomes inoperative or incomplete or the parts cannot be removed without a tool	11, 41, 41	N/A	
	- if labyrinths can be bypassed the test of 25.15 is nevertheless withstood	TEME	N/A	
NEW Y	- for class 0, 0I and I appliances they are of insulating material or are provided with an insulating lining, unless	TEXTEXT	N/A	
	failure of the insulation of the cord does not make accessible metal parts live	1 24 24	N/A	
717	- for class II appliances they are of insulating material, or	717 717 71	N/A	



Page 48 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test if of metal, they are insulated from accessible metal N/A parts by supplementary insulation After the test of 25.15, under the conditions N/A specified, the conductors have not moved by more than 1 mm in the terminals 25.17 Adequate cord anchorages for type Y and Z N/A attachment, test with the cord supplied with the appliance 25.18 Cord anchorages only accessible with the aid of a N/A tool, or P Constructed so that the cord can only be fitted with the aid of a tool 25.19 Type X attachment, glands not used as cord N/A anchorage in portable appliances Tying the cord into a knot or tying the cord with N/A string not used The conductors of the supply cord for type Y and Z 25.20 N/A attachment insulated from accessible metal parts (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 25.21 Space for supply cord for type X attachment or for connection of fixed wiring constructed: N/A to permit checking of conductors with respect to correct positioning and connection before fitting any cover so there is no risk of damage to the conductors or N/A their insulation when fitting the cover for portable appliances, so that the uninsulated end N/A of a conductor, if it becomes free from the terminal, prevented from contact with accessible metal parts N/A 2 N test to the conductor for portable appliances; no contact with accessible metal parts Appliance inlets: 25.22 N/A live parts not accessible during insertion or removal Requirement not applicable to appliance inlets N/A complying with IEC 60320-1 - connector can be inserted without difficulty N/A - the appliance is not supported by the connector N/A - not for cold conditions if temp. rise of external metal N/A parts exceeds 75 K during clause 11, unless

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

the supply cord is unlikely to touch such metal parts



Page 49 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 25.23 Interconnection cords comply with the requirements P for the supply cord, except that: - the cross-sectional area of the conductors is 0.5mm^2 Ρ determined on the basis of the maximum current during clause 11 - the thickness of the insulation may be reduced N/A If necessary, electric strength test of 16.3 N/A P 25.24 Interconnection cords not detachable without the aid of a tool if compliance with this standard is impaired when they are disconnected 25.25 Dimensions of pins that are inserted into N/A socket-outlets compatible with the dimensions of the relevant socket-outlet. Dimensions of pins and engagement face in N/A accordance with the dimensions of the relevant plug in IEC/TR 60083 26 TERMINALS FOR EXTERNAL CONDUCTORS P 26.1 Appliances provided with terminals or equally effective devices for connection of external conductors Terminals only accessible after removal of a Ρ non-detachable cover, except for class III appliances that do not contain live parts N/A Earthing terminals may be accessible if a tool is N/A required to make the connections and means are provided to clamp the wire independently from its connection 26.2 Appliances with type X attachment and appliances N/A for the connection of cables to fixed wiring provided with terminals in which connections are made by means of screws, nuts or similar devices, unless the connections are soldered N/A N/A Screws and nuts not used to fix any other component, except internal conductors, if so arranged that they are N/A unlikely to be displaced when fitting the supply conductors If soldered connections used, the conductor so N/A positioned or fixed that reliance is not placed on soldering alone, unless



Page 50 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test barriers provided so that neither clearances nor N/A creepage distances between live parts and other metal parts reduced below the values for supplementary insulation if the conductor becomes free at the soldered joint 26.3 Terminals for type X attachment and for connection N/A of cables of fixed wiring so constructed that the conductor is clamped between metal surfaces with sufficient contact pressure but without damaging the conductor Terminals fixed so that when the clamping means is tightened or loosened: - the terminal does not become loose N/A - internal wiring is not subjected to stress N/A - neither clearances nor creepage distances are N/A reduced below the values in clause 29 Compliance checked by inspection and by the test N/A of subclause 9.6 of IEC 60999-1, the torque applied being equal to two-thirds of the torque specified (Nm): No deep or sharp indentations of the conductors N/A 26.4 Terminals for type X attachment, except those N/A having a specially prepared cord and those for the connection of cables of fixed wiring, no special preparation of conductors such as by soldering, use of cable lugs, eyelets or similar, and so constructed or placed that conductors prevented N/A from slipping out when clamping screws or nuts are tightened 26.5 Terminals for type X attachment so located or N/A shielded that if a wire of a stranded conductor escapes, no risk of accidental connection to other parts that result in a hazard Stranded conductor test, 8 mm insulation removed N/A No contact between live parts and accessible metal N/A parts and, for class II constructions, between live parts and N/A metal parts separated from accessible metal parts by supplementary insulation only Terminals for type X attachment and for connection 26.6 N/A of cables of fixed wiring suitable for connection of conductors with cross-sectional area according to

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

table 13; rated current (A); nominal cross-sectional area (mm²)....:



Page 51 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause If a specially prepared cord is used, terminals need N/A only be suitable for that cord 26.7 Terminals for type X attachment, except in class III N/A appliances not containing live parts, accessible after removal of a cover or part of the enclosure 26.8 Terminals for the connection of fixed wiring, Ρ including the earthing terminal, located close to each other 26.9 Terminals of the pillar type constructed and located N/A as specified 26.10 Terminals with screw clamping and screwless N/A terminals not used for flat twin tinsel cords, unless conductors ends fitted with means suitable for N/A screw terminals Pull test of 5 N to the connection N/A For type Y and Z attachment, soldered, welded, 26.11 N/A crimped or similar connections may be used For class II appliances, the conductor so positioned N/A or fixed that reliance is not placed on soldering, welding or crimping alone If soldering, welding or crimping alone used, N/A barriers provided so that clearances and creepage distances between live parts and other metal parts are not reduced below the values for supplementary insulation if the conductor becomes free **PROVISION FOR EARTHING** 27 P 27.1 N/A Accessible metal parts of class 0I and I appliances permanently and reliably connected to an earthing terminal or earthing contact of the appliance inlet N/A Earthing terminals and earthing contacts not connected to the neutral terminal Class 0, II and III appliances have no provision for Р Class II protective earthing (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Class II appliances and class III appliances can N/A incorporate an earth for functional purposes (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Safety extra-low voltage circuits not earthed, unless N/A protective extra-low voltage circuits N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

secured against accidental loosening

Clamping means of earthing terminals adequately

27.2



Page 52 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
	Terminals for the connection of external equipotential bonding conductors allow connection of conductors of 2,5 to 6 mm², and	HILLIAM	N/A
ANT	do not provide earthing continuity between different parts of the appliance, and	ANTENTE	N/A
EL	conductors cannot be loosened without the aid of a tool	EHTEHTE	N/A
TE	Requirements not applicable to class II appliances and class III appliances that incorporate an earth for functional purposes (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	TEXTEX	N/A
27.3	For a detachable part having an earth connection and being plugged into another part of the appliance, the earth connection is made before and separated after current-carrying connections when removing the part	Y LEX EX	N/A
	For appliances with supply cords, current-carrying conductors become taut before earthing conductor, if the cord slips out of the cord anchorage	HUNKIN	N/A
TIE!	Requirements not applicable to class II appliances and class III appliances that incorporate an earth for functional purposes (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	TENTENT OF	N/A
27.4	No risk of corrosion resulting from contact between parts of the earthing terminal and the copper of the earthing conductor or other metal		N/A
TEAL PARTY	Parts providing earthing continuity, other than parts of a metal frame or enclosure, have adequate resistance to corrosion	HVEVIE	N/A
ME	If of steel, these parts provided with an electroplated coating with a thickness at least 5 µm	MEME	N/A
E/	Adequate protection against rusting of parts of coated or uncoated steel, only intended to provide or transmit contact pressure	EXTENTE	N/A
TEN	In the body of the earthing terminal is a part of a frame or enclosure of aluminium or aluminium alloys, precautions taken to avoid risk of corrosion	TEXTEX	N/A
// // // // // // // // // // // // //	Requirements not applicable to class II appliances and class III appliances that incorporate an earth for functional purposes (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	TEXTER	N/A
27.5	Low resistance of connection between earthing terminal and earthed metal parts		N/A



Page 53 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test This requirement does not apply to connections N/A providing earthing continuity in the protective extra-low voltage circuit, provided the clearances of basic insulation are based on the rated voltage of the appliance Requirements not applicable to class II appliances N/A and class III appliances that incorporate an earth for functional purposes (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Resistance not exceeding 0,1 Ω at the specified N/A low-resistance test (Ω).....: 27.6 The printed conductors of printed circuit boards not N/A used to provide earthing continuity in hand-held appliances. They may be used to provide earthing continuity in N/A other appliances if at least two tracks are used with independent soldering points and the appliance complies with 27.5 for each circuit Requirements not applicable to class II appliances N/A and class III appliances that incorporate an earth for functional purposes (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 28 **SCREWS AND CONNECTIONS** N/A 28.1 N/A Fixings, electrical connections and connections providing earthing continuity withstand mechanical stresses Screws not of soft metal liable to creep, such as N/A zinc or aluminium Diameter of screws of insulating material min. N/A Screws of insulating material not used for any N/A electrical connections or connections providing earthing continuity Screws used for electrical connections or N/A connections providing earthing continuity screwed into metal Screws not of insulating material if their N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

replacement by a metal screw can impair supplementary or reinforced insulation



Page 54 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
A NIE	For type X attachment, screws to be removed for replacement of supply cord or for user maintenance, not of insulating material if their replacement by a metal screw impairs basic insulation	LAN AN AN	N/A
	For screws and nuts; torque-test as specified in table 14:	(see appended table)	N/A
28.2	Electrical connections and connections providing earthing continuity constructed so that contact pressure is not transmitted through non-ceramic insulating material liable to shrink or distort, unless	TEXTEXTEN	N/A
1/-	there is resiliency in the metallic parts to compensate for shrinkage or distortion of the insulating material	A TEXTENT	N/A
H	This requirement does not apply to electrical connect for which:	tions in circuits of appliances	N/A
FF	- 30.2.2 is applicable and that carry a current not exceeding 0,5 A	FATERIER	N/A
	- 30.2.3 is applicable and that carry a current not exceeding 0,2 A	1-11-11	N/A
28.3	Space-threaded (sheet metal) screws only used for electrical connections if they clamp the parts together		N/A
	Thread-cutting (self-tapping) screws and thread rolling screws only used for electrical connections if they generate a full form standard machine screw thread	AN AN AN	N/A
141	Thread-cutting (self-tapping) screws not used if they are likely to be operated by the user or installer	HIN HIN HI	N/A
4/	Thread-cutting, thread rolling and space threaded so connections providing earthing continuity provided it connection:		71
10	- in normal use,		N/A
VV	- during user maintenance,		N/A
TE	- when replacing a supply cord having a type X attachment, or	VE VE VE	N/A
VL V	- during installation		N/A
100	At least two screws being used for each connection providing earthing continuity, unless	THE MENT	N/A



Page 55 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause the screw forms a thread having a length of at least N/A half the diameter of the screw 28.4 Screws and nuts that make mechanical connection N/A secured against loosening if they also make electrical connections or connections providing earthing continuity This requirement does not apply to screws in the N/A earthing circuit if at least two screws are used, or if an alternative earthing circuit is provided N/A Rivets for electrical connections or connections N/A providing earthing continuity secured against loosening if the connections are subjected to torsion CLEARANCES, CREEPAGE DISTANCES AND SOLID INSULATION 29 Ρ Ρ Clearances, creepage distances and solid insulation withstand electrical stress For coatings used on printed circuits boards to N/A protect the microenvironment (Type 1) or to provide basic insulation (Type 2), annex J applies: The microenvironment is pollution degree 1 under N/A type 1 protection N/A For type 2 protection, the spacing between the conductors before the protection is applied is not less than the values specified in Table 1 of IEC 60664-3 These values apply to functional, basic, N/A supplementary and reinforced insulation....: 29.1 Clearances not less than the values specified in P (see appended table) table 16, taking into account the rated impulse voltage for the overvoltage categories of table 15, unless: for basic insulation and functional insulation they N/A comply with the impulse voltage test of clause 14 However, if the distances are affected by wear, P distortion, movement of the parts or during assembly, the clearances for rated impulse voltages of 1500 V and above are increased by

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

0,5 mm and the impulse voltage test is not

applicable



Page 56 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test For appliances intended for use at altitudes N/A exceeding 2 000 m, the clearances in Table 16 is increased according to the relevant multiplier values in Table A.2 of IEC 60664-1 (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Ρ Impulse voltage test is not applicable: - when the microenvironment is pollution degree 3, for basic insulation of class 0 and class 01 N/A appliances - to appliances intended for use at altitudes N/A exceeding 2 000 m (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Appliances are in overvoltage category II Р Р A force of 2 N is applied to bare conductors, other than heating elements A force of 30 N is applied to accessible surfaces P 29.1.1 P Clearances of basic insulation withstand the overvoltages, taking into account the rated impulse voltage The values of table 16 or the impulse voltage test (see appended table) P of clause 14 are applicable....: Clearance at the terminals of tubular sheathed N/A heating elements may be reduced to 1,0 mm if the microenvironment is pollution degree 1 Lacquered conductors of windings considered to be P bare conductors 29.1.2 Р Clearances of supplementary insulation not less (see appended table) than those specified for basic insulation in table 16! Clearances of reinforced insulation not less than 29.1.3 (see appended table) P those specified for basic insulation in table 16. using the next higher step for rated impulse voltage For double insulation, with no intermediate N/A conductive part between basic and supplementary insulation, clearances are measured between live parts and the accessible surface, and the insulation system is treated as reinforced insulation 29.1.4 Clearances for functional insulation are the largest values determined from: P - table 16 based on the rated impulse voltage: (see appended table) Р



Page 57 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause table F.7a in IEC 60664-1, frequency not N/A exceeding 30 kHz clause 4 of IEC 60664-4, frequency exceeding N/A 30 kHz If values of table 16 are largest, the impulse voltage N/A test of clause 14 may be applied instead, unless the microenvironment is pollution degree 3, or Р P the distances can be affected by wear, distortion, movement of the parts or during assembly N/A However, clearances are not specified if the appliance complies with clause 19 with the functional insulation short-circuited Lacquered conductors of windings considered to be Р bare conductors Р However, clearances at crossover points are not measured Clearance between surfaces of PTC heating N/A elements may be reduced to 1mm 29.1.5 Appliances having higher working voltages than rated voltage, clearances for basic N/A insulation are the largest values determined from: - table 16 based on the rated impulse voltage: N/A - table F.7a in IEC 60664-1, frequency not N/A exceeding 30 kHz clause 4 of IEC 60664-4, frequency exceeding N/A 30 kHz If clearances for basic insulation are selected from N/A Table F.7a of IEC 60664-1 or clause 4 of IEC 60664-4, the clearances of supplementary insulation are not less than those specified for basic insulation If clearances for basic insulation are selected from N/A Table F.7a of IEC 60664-1, the clearances of reinforced insulation dimensioned as specified in Table F.7a are to withstand 160% of the withstand voltage required for basic insulation If clearances for basic insulation are selected from N/A clause 4 of IEC 60664-4, the clearances of reinforced insulation are twice the value required

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

for basic insulation



Page 58 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
ANTE ANTE	If the secondary winding of a step-down transformer is earthed, or if there is an earthed screen between the primary and secondary windings, clearances of basic insulation on the secondary side not less than those specified in table 16, but using the next lower step for rated impulse voltage	AN AN AN	N/A
HI	Circuits supplied with a voltage lower than rated voltage, clearances of functional insulation are based on the working voltage used as the rated voltage in table 15	HAL HAL	N/A
29.2	Creepage distances not less than those appropriate for the working voltage, taking into account the material group and the pollution degree	(see appended table)	P
KIT.	Pollution degree 2 applies, unless	AL AL AL	N/A
EX.	- precautions taken to protect the insulation; pollution degree 1	et et et	N/A
	- insulation subjected to conductive pollution; pollution degree 3		Р
	A force of 2 N is applied to bare conductors, other than heating elements	VI TANIE	Р
N/- 0	A force of 30 N is applied to accessible surfaces	1/2 2/2 2/2	J/P
HIV!	In a double insulation system, the working voltage for both the basic and supplementary insulation is taken as the working voltage across the complete double insulation system	AN AN AN	P
29.2.1	Creepage distances of basic insulation not less than specified in table 17:	(see appended table)	Р
E/Y	However, if the working voltage is periodic and has a frequency exceeding 30 kHz, the creepage distances are also determined from table 2 of IEC 60664-4, these values being used if exceeding the values in table 17:	THE TEN	N/A
NIE!	Except for pollution degree 1, corresponding creepage distance not less than the minimum specified for the clearance in table 16, if the clearance has been checked according to the test of clause 14	TEX HATE	N/A
29.2.2	Creepage distances of supplementary insulation at least those specified for basic insulation in table 17, or:	(see appended table)	Р
-dl	Table 2 of IEC 60664-4, as applicable:	at at at	N/A



Page 59 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 29.2.3 Creepage distances of reinforced insulation at least P (see appended table) double those specified for basic insulation in table 17, or....: Table 2 of IEC 60664-4, as applicable: N/A 29.2.4 Ρ Creepage distances of functional insulation not less (see appended table) than specified in table 18.....: However, if the working voltage is periodic and has N/A a frequency exceeding 30 kHz, the creepage distances are also determined from table 2 of IEC 60664-4, these values being used if exceeding the values in table 18.....: Creepage distances may be reduced if the N/A appliance complies with clause 19 with the functional insulation short-circuited 29.3 Supplementary and reinforced insulation have adequate thickness, or a sufficient number of layers, to withstand the electrical stresses Compliance checked: - by measurement, in accordance with 29.3.1, or P by an electric strength test in accordance with N/A 29.3.2, or N/A for insulation, other than single layer internal wiring insulation, by an assessment of the thermal quality of the material combined with an electric strength test, in accordance with 29.3.3, and (IEC 60335-1:2010/A1:2013) for accessible parts of reinforced insulation N/A consisting of a single layer, by measurement in accordance with 29.3.4, or by an assessment of the thermal quality of the N/A material according to 29.3.3 combined with an electric strength test in accordance with 23.5, for each single layer internal wiring insulation touching each other, or (IEC 60335-1:2010/A1:2013) as specified in subclause 6.3 of IEC 60664-4 for N/A insulation that is subjected to any periodic voltage having a frequency exceeding 30 kHz 29.3.1 Supplementary insulation have a thickness of at Ρ least 1 mm Reinforced insulation have a thickness of at least Р 2 mm



Page 60 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41			
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
29.3.2	Each layer of material withstand the electric strength test of 16.3 for supplementary insulation	HUNH	N/A
ME	Supplementary insulation consist of at least 2 layers	MEMERY	N/A
	Reinforced insulation consist of at least 3 layers	M. H. H.	N/A
29.3.3	The insulation is subjected to the dry heat test Bb of IEC 60068-2-2, followed by	ELLEVE	N/A
1	the electric strength test of 16.3	The state of the	N/A
ME	If the temperature rise during the tests of clause 19 does not exceed the value specified in table 3, the test of IEC 60068-2-2 is not carried out	TENTENTE	N/A
29.3.4	Thickness of accessible parts of reinforced insulation consisting of a single layer not less than specified in table 19:	THENEN	N/A
30	RESISTANCE TO HEAT AND FIRE		Р
30.1	External parts of non-metallic material,	F. KIE. KIE.	Р
144	parts supporting live parts, and	W. W.	Р
	parts of thermoplastic material providing supplementary or reinforced insulation	TE TE TE	Р
11	sufficiently resistant to heat		Р
	Ball-pressure test according to IEC 60695-10-2		Р
	External parts tested at 40 °C plus the maximum temperature rise determined during the test of clause 11, or at 75 °C, whichever is the higher; temperature (°C)	(see appended table)	Р
ANTE	Parts supporting live parts tested at 40 °C plus the maximum temperature rise determined during the test of clause 11, or at 125 °C, whichever is the higher; temperature (°C)	(see appended table)	P
HI	Parts of thermoplastic material providing supplementary or reinforced insulation tested at 25 °C plus the maximum temperature rise determined during clause 19, if higher; temperature (°C)	(see appended table)	P
30.2	Parts of non-metallic material resistant to ignition and spread of fire	J. HV. HV.	Р
	This requirement does not apply to:		



Page 61 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause parts having a mass not exceeding 0,5 g, provided P the cumulative effect is unlikely to propagate flames that originate inside the appliance by propagating flames from one part to another, or decorative trims, knobs and other parts unlikely to P be ignited or to propagate flames that originate inside the appliance Compliance checked by the test of 30.2.1, and in addition: - for attended appliances, 30.2.2 applies N/A - for unattended appliances, 30.2.3 applies Р N/A For appliances for remote operation, 30.2.3 applies P For base material of printed circuit boards, 30.2.4 applies For submersible pumps if their live parts are N/A completely contained within an enclosure of metal or porcelain and the instructions state that the pump shall be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA, 30.2.1 is applicable. (IEC 60335-2-41) For other pumps 30.2.3 is applicable. P (IEC 60335-2-41) 30.2.1 Р Parts of non-metallic material subjected to the glow-wire test of IEC 60695-2-11 at 550 °C However, test not carried out if the material is N/A classified as having a glow-wire flammability index according to IEC 60695-2-12 of at least 550 °C, or the material is classified at least HB40 according to N/A IEC 60695-11-10 Parts for which the glow-wire test cannot be carried N/A out need to meet the requirements in ISO 9772 for material classified HBF Appliances operated while attended, parts of 30.2.2 N/A non-metallic material supporting current-carrying connections, and parts of non-metallic material within a distance of N/A 3 mm of such connections, subjected to the glow-wire test of IEC 60695-2-11 N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

The test severity is:



Page 62 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
	- 750 °C, for connections carrying a current exceeding 0,5 A during normal operation	HUHUH	N/A
Fe	- 650 °C, for other connections	Feber.	N/A
YL,	Glow-wire applied to an interposed shielding material, if relevant	W. HV. HV.	N/A
	The glow-wire test is not carried out on parts of materi glow-wire flammability index according to IEC 60695-2		
- 4	- 750 °C, for connections carrying a current exceeding 0,5 A during normal operation	et et	N/A
11/1	- 650 °C, for other connections		N/A
V/L	The glow-wire test is also not carried out on small part	ts. These parts are to:	VIL- V
ANTE	- comprise material having a glow-wire flammability index of at least 750 °C, or 650 °C as appropriate, or	W. HV. HV.	N/A
C/L	- comply with the needle-flame test of annex E, or	et et et	N/A
14	- comprise material classified as V-0 or V-1 according to IEC 60695-11-10:	41, 41, 4	N/A
ALE V	Glow-wire test not applicable to conditions as specified:	TE VE VE	N/A
30.2.3	Appliances operated while unattended, tested as specified in 30.2.3.1 and 30.2.3.2	Helt elt	N/A
HV	The tests are not applicable to conditions as specified:	70, 70, 70	Р
30.2.3.1	Parts of non-metallic material supporting connections carrying a current exceeding 0,2 A during normal operation, and	HALHAL	N/A
ME	parts of non-metallic material, other than small parts, within a distance of 3 mm,	TENTER	N/A
et/	subjected to the glow-wire test of IEC 60695-2-11 with a test severity of 850 °C	AL AL AL	N/A
HM	Glow-wire applied to an interposed shielding material, if relevant	41,41,41	N/A
ME	The glow-wire test is not carried out on parts of material classified as having a glow-wire flammability index according to IEC 60695-2-12 of at least 850 °C	JENTENTE,	N/A
30.2.3.2	Parts of non-metallic material supporting connections, and	WENEW.	N/A
et	parts of non-metallic material within a distance of 3 mm,	at at at	N/A



Page 63 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test subjected to glow-wire test of IEC 60695-2-11 N/A The test severity is: 750 °C, for connections carrying a current N/A exceeding 0,2 A during normal operation - 650 °C, for other connections N/A Glow-wire applied to an interposed shielding N/A material, if relevant However, the glow-wire test of 750 °C or 650 °C as appropriate, is not carried out on parts of material fulfilling both or either of the following classifications: - a glow-wire ignition temperature according to N/A IEC 60695-2-13 of at least: - 775 °C, for connections carrying a current N/A exceeding 0,2 A during normal operation - 675 °C, for other connections N/A a glow-wire flammability index according to N/A IEC 60695-2-12 of at least: N/A 750 °C, for connections carrying a current exceeding 0,2 A during normal operation N/A - 650 °C, for other connections The glow-wire test is also not carried out on small parts. These parts are to: N/A comprise material having a glow-wire ignition N/A temperature of at least 775 °C or 675 °C as appropriate, or comprise material having a glow-wire flammability N/A index of at least 750 °C or 650 °C as appropriate, - comply with the needle-flame test of annex E, or N/A comprise material classified as V-0 or V-1 N/A according to IEC 60695-11-10 The consequential needle-flame test of annex E applied to non-metallic parts that encroach within the vertical cylinder placed above the centre of the connection zone and on top of the non-metallic parts supporting current-carrying connections, and parts of non-metallic material within a distance of 3 mm of such connections if these parts are those: parts that withstood the glow-wire test of N/A IEC 60695-2-11 of 750 °C or 650 °C as appropriate, but produce a flame that persist longer than 2 s, or



Page 64 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause parts that comprised material having a glow-wire N/A flammability index of at least 750 °C or 650 °C as appropriate, or small parts, that comprised material having a N/A glow-wire flammability index of at least 750 °C or 650 °C as appropriate, or small parts for which the needle-flame test of N/A annex E was applied, or small parts for which a material classification of V-0 N/A or V-1 was applied However, the consequential needle-flame test is not carried out on non-metallic parts, including small parts, within the cylinder that are: parts having a glow-wire ignition temperature of at N/A least 775 °C or 675 °C as appropriate, or parts comprising material classified as V-0 or V-1 N/A according to IEC 60695-11-10, or parts shielded by a flame barrier that meets the N/A needle-flame test of annex E or that comprises material classified as V-0 or V-1 according to IEC 60695-11-10 30.2.4 Ρ Base material of printed circuit boards subjected to the needle-flame test of annex E Test not applicable to conditions as specified: N/A 31 RESISTANCE TO RUSTING Р Relevant ferrous parts adequately protected P against rusting Tests specified in part 2 when necessary N/A RADIATION, TOXICITY AND SIMILAR HAZARDS Р 32 P Appliance does not emit harmful radiation or present a toxic or similar hazard due to their operation in normal use Compliance is checked by the limits or tests Р specified in part 2, if relevant Α ANNEX A (INFORMATIVE) **ROUTINE TESTS** Description of routine tests to be carried out by the Ρ manufacturer В ANNEX B (NORMATIVE)

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

APPLIANCES POWERED BY RECHARGEABLE BATTERIES



Page 65 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test The following modifications to this standard are N/A applicable for appliances powered by batteries that are recharged in the appliance This annex does not apply to battery chargers N/A Three forms of construction covered: (IEC 60335-1:2010/A1:2013) N/A a) Appliance supplied directly from the supply N/A mains or a renewable energy source, the battery charging circuitry and other supply unit circuitry incorporated within the appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013) b) The part of the appliance incorporating the N/A battery is supplied from the supply mains or a renewable energy source, via a detachable supply unit. The battery charging circuitry is incorporated within the part of the appliance containing the battery (IEC 60335-1:2010/A1:2013) c) The part of the appliance incorporating the N/A battery is supplied from the supply mains or a renewable energy source, via a detachable supply unit. The battery charging circuitry is incorporated within the detachable supply unit (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 3.1.9 Appliance operated under the following conditions: N/A the appliance, supplied by its fully charged battery, N/A operated as specified in relevant part 2 the battery is charged, the battery being initially N/A discharged to such an extent that the appliance cannot operate - f possible, the appliance is supplied from the supply N/A mains through its battery charger, the battery being initially discharged to such an extent that the appliance cannot operate. The appliance is operated as specified in relevant part 2 if the appliance incorporates inductive coupling N/A between two parts that are detachable from each other, the appliance is supplied from the supply mains with the detachable part removed 3.6.2 Part to be removed in order to discard the battery is N/A not considered to be detachable 5.B.101 Appliances supplied from the supply mains tested N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

as specified for motor-operated appliances



	Page 66 of 95	Report No.: HA0119050	319L-R2
	IEC 60335-2-41	TAP AP AT	
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
7.1	Battery compartment for batteries intended to be replaced by the user, marked with battery voltage and polarity of the terminals	HUMAN	N/A
	The positive terminal indicated by symbol IEC 60417-5005 and the negative terminal by symbol IEC 60417-5006	177 477	N/A
TEN.	Appliances intending to be supplied from a detachable supply unit marked with symbol IEC 60417-6181 and its type reference along with symbol ISO 7000-0790 (2004-01), or (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	TEXTEXTEX	N/A
1/2	use only with <model designation=""> supply unit: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)</model>	K KIL KIL K	N/A
7.6	Symbols 60417-5005 and IEC 60417-5006	ME ME ME	N/A
7.12	The instructions give information regarding charging		N/A
M	The instructions for appliances incorporating batteries intended to be replaced by the user includes required information	HNINK	N/A
TE.	Details about how to remove batteries containing materials hazardous to the environment given	VE VE	N/A
¥	For appliances intending to be supplied from a detact purposes of recharging the battery, the type reference is stated along with the following: (IEC 60335-1:2010)	ce of the detachable supply unit	N/A
	WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	ENENTER	N/A
FAE	If the symbol for detachable supply unit is used, its meaning is explained (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	HAEL AEL TE	N/A
7.15	Markings placed on the part of the appliance connected to the supply mains	AL HILL	N/A
HN	The type reference of the detachable supply unit is placed in close proximity to the symbol (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	47747	N/A
8.2	Appliances having batteries that according to the instruction may be replaced by the user need only have basic insulation between live parts and the inner surface of the battery compartment	A THE THE	N/A
4177	If the appliance can be operated without batteries, double or reinforced insulation required	74, 24, 24,	N/A



Page 67 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause 11.7 The battery is charged for the period stated in the N/A instructions or 24 h: 11.8 Temperature rise of the battery surface does not N/A exceed the limit in the battery manufacturer's specification; measured (K); limit (K).....: (IEC 60335-1:2010/A1:2013) If no limit specified, the temperature rise does not N/A exceed 20 K; measured (K): (IEC 60335-1:2010/A1:2013) Appliances subjected to tests of 19.B.101, 19.1 N/A 19.B.102 and 19.B.103 19.10 Not applicable N/A 19.B.101 Appliances supplied at rated voltage for 168 h, the N/A battery being continually charged 19.B.102 For appliances having batteries that can be N/A removed without the aid of a tool, short-circuit of the terminals of the battery, the battery being fully charged, 19.B.103 Appliances having batteries replaceable by the N/A user supplied at rated voltage under normal operation with the battery removed or in any position allowed by the construction 19.13 The battery does not rupture or ignite N/A (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 21.B.101 Appliances having pins for insertion into N/A socket-outlets have adequate mechanical strength Part of the appliance incorporating the pins subjected to the free fall test, procedure N/A 2, of IEC 60068-2-31, the number of falls being: - 100, if the mass of the part does not exceed 250 g N/A (g): N/A - 50, if the mass of the part exceeds 250 g.....: After the test, the requirements of 8.1, 15.1.1, 16.3 N/A and clause 29 are met 22.3 Appliances having pins for insertion into N/A socket-outlets tested as fully assembled as possible 25.13 An additional lining or bushing not required for N/A interconnection cords in class III appliances or

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

voltage not containing live parts

class III constructions operating at safety extra-low



Page 68 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 30.2 For parts of the appliance connected to the supply N/A mains during the charging period, 30.2.3 applies For other parts, 30.2.2 applies N/A C ANNEX C (NORMATIVE) **AGEING TEST ON MOTORS** Tests, as described, carried out when doubt with N/A regard to the temperature classification of the insulation of a motor winding Test conditions as specified N/A ANNEX D (NORMATIVE) D THERMAL MOTOR PROTECTORS Applicable to appliances having motors that N/A incorporate thermal motor protectors necessary for compliance with the standard Test conditions as specified N/A Ε ANNEX E (NORMATIVE) **NEEDLE-FLAME TEST** Needle-flame test carried out in accordance with IEC 60695-11-5, with the following Ρ modifications: Severities P The duration of application of the test flame is Ρ $30 s \pm 1 s$ Test procedure P 9.1 The specimen so arranged that the flame can be P applied to a vertical or horizontal edge as shown in the examples of figure 1 9.2 The first paragraph does not apply Ρ If possible, the flame is applied at least 10 mm from P a corner 9.3 The test is carried out on one specimen If the specimen does not withstand the test, the test N/A may be repeated on two additional specimens, both withstanding the test Р 11 Evaluation of test results N/A The duration of burning not exceeding 30 s However, for printed circuit boards, the duration of P burning not exceeding 15 s ANNEX F (NORMATIVE)

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

CAPACITORS



Page 69 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41			
Clause	Requirement + Test Result - Remark	Verdict		
AL.	Capacitors likely to be permanently subjected to the supply voltage, and used for radio interference suppression or voltage dividing, comply with the following clauses of IEC 60384-14, with the following modifications:	N/A		
1.5	Terms and definitions	N/A		
1.5.3	Class X capacitors tested according to subclass X2	N/A		
1.5.4	This subclause is applicable	N/A		
1.6	Marking	N/A		
- 1/	Items a) and b) are applicable	N/A		
3.4	Approval testing	N/A		
3.4.3.2	Table 3 is applicable as described	N/A		
4.1	Visual examination and check of dimensions	N/A		
71,	This subclause is applicable	N/A		
4.2	Electrical tests	N/A		
4.2.1	This subclause is applicable	N/A		
4.2.5	This subclause is applicable	N/A		
4.2.5.2	Only table 11 is applicable	N/A		
No Take	Values for test A apply	N/A		
1/-	However, for capacitors in heating appliances the values for test B or C apply	N/A		
4.12	Damp heat, steady state	N/A		
-VL	This subclause is applicable	N/A		
HI	Only insulation resistance and voltage proof are checked	N/A		
4.13	Impulse voltage	N/A		
$I_{I_{I_{I_{I_{I_{I_{I_{I_{I_{I_{I_{I_{I$	This subclause is applicable	N/A		
4.14	Endurance	N/A		
SIN	Subclauses 4.14.1, 4.14.3, 4.14.4 and 4.14.7 are applicable	N/A		
4.14.7	Only insulation resistance and voltage proof are checked	N/A		
الح) ``ا	No visible damage	N/A		
4.17	Passive flammability test	N/A		
160	This subclause is applicable	N/A		
4.18	Active flammability test	N/A		



Page 70 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41				
Clause	Requirement + Test Result - Remark	Verdict		
	This subclause is applicable	N/A		
G	ANNEX G (NORMATIVE) SAFETY ISOLATING TRANSFORMERS The following modifications to this standard are applicable for safety isolating transformers:			
17,				
7	Marking and instructions			
7.1	Transformers for specific use marked with:	N/A		
	- name, trademark or identification mark of the manufacturer or responsible vendor:	N/A		
	- model or type reference	N/A		
17	Overload protection of transformers and associated circuits	N/A		
	Fail-safe transformers comply with subclause 15.5 of IEC 61558-1	N/A		
22	Construction	N/A		
	Subclauses 19.1 and 19.1.2 of IEC 61558-2-6 are applicable	N/A		
29	Clearances, creepage distances and solid insulation	N/A		
29.1, 29.2, 29.3	The distances specified in items 2a, 2c and 3 in table 13 of IEC 61558-1 apply	N/A		
	For insulated winding wires complying with subclause 19.12.3 of IEC 61558-1 there are no requirements for clearances or creepage distances	N/A		
	For windings providing reinforced insulation, the distance specified in item 2c of table 13 of IEC 61558-1 is not assessed	N/A		
	For safety isolating transformers subjected to periodic voltages with a frequency exceeding 30 kHz, the clearances, creepage distances and solid insulation values specified in IEC 60664-4 are applicable, if greater than the values specified in items 2a, 2c and 3 in table 13 of IEC 61558-1	N/A		
Н	ANNEX H (NORMATIVE) SWITCHES			
7V.	Switches comply with the following clauses of IEC 61058-1, as modified below:			
	The tests of IEC 61058-1 carried out under the conditions occurring in the appliance	N/A		
	Before being tested, switches are operated 20 times without load	N/A		
8 1/2	Marking and documentation	N/A		



Page 71 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test Switches are not required to be marked N/A However, a switch that can be tested separately N/A from the appliance marked with the manufacturer's name or trade mark and the type reference N/A 13 Mechanism N/A The tests may be carried out on a separate sample 15 Insulation resistance and dielectric strength N/A 15.1 N/A Not applicable 15.2 Not applicable N/A 15.3 Applicable for full disconnection and N/A micro-disconnection 17 Endurance N/A N/A Compliance is checked on three separate appliances or switches For 17.2.4.4, the number of cycles declared N/A according to 7.1.4 is 10 000, unless otherwise specified in 24.1.3 of the relevant part 2 N/A of IEC 60335.....: Switches for operation under no load and which N/A can be operated only by a tool, and switches operated by hand that are interlocked so N/A that they cannot be operated under load, are not subjected to the tests N/A However, switches without this interlock are N/A subjected to the test of 17.2.4.4 for 100 cycles of operation Subclauses 17.2.2 and 17.2.5.2 not applicable N/A The ambient temperature during the test is that N/A occurring in the appliance during the test of clause 11 in IEC 60335-1 The temperature rise of the terminals not more than N/A 30 K above the temperature rise measured in clause 11 of IEC 60335-1 (K): N/A 20 Clearances, creepage distances, solid insulation and coatings of rigid printed board assemblies This clause is applicable to clearances and N/A creepage distances for functional insulation, across

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

full disconnection and micro-disconnection, as

stated in table 24



Page 72 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41				
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdic	
	Clause 20 is applicable to clearances across full disconnection and micro-disconnection (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	HUHUHU	N/A	
4/1	It is also applicable to creepage distances for functional insulation, across full disconnection and micro-disconnection, as stated in Table 24 (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	THE THE	N/A	
I	ANNEX I (NORMATIVE) MOTORS HAVING BASIC INSULATION THAT IS RATED VOLTAGE OF THE APPLIANCE	INADEQUATE FOR THE	HI	
17 /4	The following modifications to this standard are applicable for motors having basic insulation that is inadequate for the rated voltage of the appliance:		N/A	
8	Protection against access to live parts	it ist ist	N/A	
8.1	Metal parts of the motor are considered to be bare live parts	YU, YU, YU,	N/A	
11	Heating		N/A	
11.3	The temperature rise of the body of the motor is determined instead of the temperature rise of the windings		N/A	
11.8	The temperature rise of the body of the motor, where in contact with insulating material, not exceeding values in table 3 for the relevant insulating material	AL AL	N/A	
16	Leakage current and electric strength		N/A	
16.3	Insulation between live parts of the motor and its other metal parts is not subjected to the test	ELTELTER	N/A	
19	Abnormal operation	AL AL AL	N/A	
19.1	The tests of 19.7 to 19.9 are not carried out	het et	N/A	
19.1.101	Appliance operated at rated voltage with each of the following fault conditions:		N/A	
	-short circuit of the terminals of the motor, including any capacitor incorporated in the motor circuit	et et	N/A	
	- short circuit of each diode of the rectifier	11 11 11 11	N/A	
	- open circuit of the supply to the motor	i sth' sth' st	N/A	
	open circuit of any parallel resistor, the motor being in operation	スピスピスに	N/A	
	Only one fault simulated at a time, the tests carried out consecutively	THE TELL	N/A	
22	Construction	71 71 71	N/A	



Page 73 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
22.I.101	For class I appliances incorporating a motor supplied by a rectifier circuit, the d.c. circuit being insulated from accessible parts of the appliance by double or reinforced insulation	LAN AN A	N/A
	Compliance checked by the tests specified for double and reinforced insulation	AL AL AL	N/A
J	ANNEX J (NORMATIVE) COATED PRINTED CIRCUIT BOARDS		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
E	Testing of protective coatings of printed circuit board with IEC 60664-3 with the following modifications:	ds carried out in accordance	N/A
5.7	Conditioning of the test specimens	N'UN'UN'U	N/A
11-	When production samples are used, three samples of the printed circuit board are tested	It set set	N/A
5.7.1	Cold	ALALAN	N/A
11/	The test is carried out at -25 °C	1/2 1/2 1/2 1/2	N/A
5.7.3	Rapid change of temperature		N/A
	Severity 1 is specified		N/A
5.9	Additional tests	LE LE LE	N/A
1	This subclause is not applicable	No. of the last of	N/A
К	ANNEX K (NORMATIVE) OVERVOLTAGE CATEGORIES		*
HIL	The information on overvoltage categories is extracted from IEC 60664-1	HI HILL HILL	Р
TILL I	Overvoltage category is a numeral defining a transient overvoltage condition	これにいい	Р
FAE	Equipment of overvoltage category IV is for use at the origin of the installation	HARLAR TO	N/A
E/A	Equipment of overvoltage category III is equipment in fixed installations and for cases where the reliability and the availability of the equipment is subject to special requirements	EX LEX LEX	N/A
TEV	Equipment of overvoltage category II is energy consuming equipment to be supplied from the fixed installation	TEXTEXTE	Р
1/	If such equipment is subjected to special requirements with regard to reliability and availability, overvoltage category III applies	It TELL TELL	N/A



Page 74 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause Equipment of overvoltage category I is equipment N/A for connection to circuits in which measures are taken to limit transient overvoltages to an appropriate low level ANNEX L (INFORMATIVE) **GUIDANCE FOR THE MEASUREMENT OF CLEARANCES AND CREEPAGE DISTANCES** Information for the determination of clearances and Р creepage distances M ANNEX M (NORMATIVE) **POLLUTION DEGREE** The information on pollution degrees is extracted Ρ from IEC 60664-1 Pollution Ρ The microenvironment determines the effect of Ρ pollution on the insulation, taking into account the macroenvironment Means may be provided to reduce pollution at the P insulation by effective enclosures or similar Minimum clearances specified where pollution may P be present in the microenvironment P Degrees of pollution in the microenvironment For evaluating creepage distances, the following degrees of pollution in the P microenvironment are established: pollution degree 1: no pollution or only dry, N/A non-conductive pollution occurs. The pollution has no influence pollution degree 2: only non-conductive pollution N/A occurs, except that occasionally a temporary conductivity caused by condensation is to be expected pollution degree 3: conductive pollution occurs or P dry non-conductive pollution occurs that becomes conductive due to condensation that is to be expected pollution degree 4: the pollution generates N/A persistent conductivity caused by conductive dust

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

or by rain or snow

ANNEX N (NORMATIVE) PROOF TRACKING TEST

Ν



Page 75 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Result - Remark Verdict Clause Requirement + Test The proof tracking test is carried out in accordance with IEC 60112 with the P following modifications: Test apparatus Р 7.3 Ρ Test solutions Test solution A is used P 10 Determination of proof tracking index (PTI) P 10.1 P Procedure The proof voltage is 100 V, 175 V, 400 V or 600 V: 175V P The test is carried out on five specimens Р In case of doubt, additional test with proof voltage N/A reduced by 25 V, the number of drops increased to 10.2 P Report The report states if the PTI value was based on a N/A test using 100 drops with a test voltage of (PTI-25) 0 ANNEX O (INFORMATIVE) **SELECTION AND SEQUENCE OF THE TESTS OF clause 30** Description of tests for determination of resistance Ρ to heat and fire ANNEX P (INFORMATIVE) **GUIDANCE FOR THE APPLICATION OF THIS STANDARD TO APPLIANCES USED IN WARM DAMP EQUABLE CLIMATES** Modifications applicable for class 0 and 01 appliances having a rated voltage N/A exceeding 150 V, intended to be used in countries having a warm damp equable climate and that are marked WDaE Modifications may also be applied to class 1 appliances having a rated voltage N/A exceeding 150 V, intended to be used in countries having a warm damp equable climate and that are marked WDaE, if liable to be connected to a supply mains that excludes the protective earthing conductor The ambient temperature for the tests of clauses 5.7 N/A 11 and 13 is 40 +3/0 °C 7.1 The appliance marked with the letters WDaE N/A 7.12 The instructions state that the appliance is to be N/A supplied through a residual current device (RCD)

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

having a rated residual operating current not

exceeding 30 mA



Page 76 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
141 141	The instructions state that the appliance is considered to be suitable for use in countries having a warm damp equable climate, but may also be used in other countries	HIN HIN HI	N/A
11.8	The values of Table 3 are reduced by 15 K	11. 11. 11.	N/A
13.2	The leakage current for class I appliances not exceeding 0,5 mA	EXTENTED	N/A
15.3	The value of t is 37 °C	HI HI HI	N/A
16.2	The leakage current for class I appliances not exceeding 0,5 mA (mA):	TELTELTE	N/A
19.13	The leakage current test of 16.2 is applied in addition to the electric strength test of 16.3	IL SIL SIL	N/A
Q	ANNEX Q (INFORMATIVE) SEQUENCE OF TESTS FOR THE EVALUATION C	OF ELECTRONIC CIRCUITS	457
-1/-	Description of tests for appliances incorporating elec-	etronic circuits	N/A
R	ANNEX R (NORMATIVE) SOFTWARE EVALUATION		
	Programmable electronic circuits requiring software incorporating measures to control the fault/error conditions specified in table R.1 or R.2 validated in accordance with the requirements of this annex	TEATE A	N/A
R.1	Programmable electronic circuits using software	ar all all a	N/A
HIN HIN	Programmable electronic circuits requiring software incorporating measures to control the fault/error conditions specified in table R.1 or R.2 constructed so that the software does not impair compliance with the requirements of this standard	EXTENTED AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN	N/A
R.2	Requirements for the architecture	het et	N/A
EX YV.	Programmable electronic circuits requiring software incorporating measures to control the fault/error conditions specified in table R.1 or R.2 use measures to control and avoid software-related faults/errors in safety-related data and safety-related segments of the software	HYLHY EXTEX YU. HV. HV.	N/A
R.2.1.1	Programmable electronic circuits requiring software control the fault/error conditions specified in table R. structures:		N/A
	- single channel with periodic self-test and monitoring	LA ELATERA	N/A
M	- dual channel (homogenous) with comparison	VI HI HI	N/A
4/2	- dual channel (diverse) with comparison	et et	N/A



Page 77 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Requirement + Test Result - Remark Verdict Clause Programmable electronic circuits requiring software incorporating measures to N/A control the fault/error conditions specified in table R.1 have one of the following structures: - single channel with functional test N/A N/A - single channel with periodic self-test N/A - dual channel without comparison R.2.2 Measures to control faults/errors N/A R.2.2.1 N/A When redundant memory with comparison is provided on two areas of the same component, the data in one area is stored in a different format from that in the other area R.2.2.2 Programmable electronic circuits with functions N/A requiring software incorporating measures to control the fault/error conditions specified in table R.2 and that use dual channel structures with comparison, have additional fault/error detection means for any fault/errors not detected by the comparison R.2.2.3 For programmable electronic circuits with functions N/A requiring software incorporating measures to control the fault/error conditions specified in table R.1 or R.2, means are provided for the recognition and control of errors in transmissions to external safety-related data paths R.2.2.4 For programmable electronic circuits with functions N/A requiring software incorporating measures to control the fault/error conditions specified in table R.1 or R.2, the programmable electronic circuits incorporate measures to address the fault/errors in safety-related segments and data indicated in table R.1 and R.2 as appropriate R.2.2.5 For programmable electronic circuits with functions N/A requiring software incorporating measures to control the fault/error conditions specified in table R.1 or R.2, detection of a fault/error occur before compliance with clause 19 is impaired R.2.2.6 The software is referenced to relevant parts of the N/A operating sequence and the associated hardware functions R.2.2.7 Labels used for memory locations are unique N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 davs only.

N/A

The software is protected from user alteration of

safety-related segments and data

R.2.2.8



Page 78 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

1 M	IEC 60335-2-41		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
R.2.2.9	Software and safety-related hardware under its control is initialized and terminates before compliance with clause 19 is impaired	HUHUHU	V
R.3	Measures to avoid errors	"YE YE YE	N/A
R.3.1	General	M, M, M,	N/A
HAM	For programmable electronic circuits with functions measures to control the fault/error conditions specififollowing measures to avoid systematic fault in the s	ed in table R.1 or R.2, the	N/A
MEX	Software that incorporates measures used to control the fault/error conditions specified in table R.2 is inherently acceptable for software required to control the fault/error conditions specified in table R.1	NEW EXTENSE	N/A
R.3.2	Specification	11/2/1/2/1/2	N/A
R.3.2.1	Software safety requirements:	Software Id:	N/A
F	The specification of the software safety requirements includes the descriptions listed		N/A
R.3.2.2	Software architecture		N/A
R.3.2.2.1	The specification of the software architecture includes the aspects listed	Document ref. No:	N/A
	- techniques and measures to control software faults/errors (refer to R.2.2);	stell et	1/
	- interactions between hardware and software;	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	A_{k}
	- partitioning into modules and their allocation to the specified safety functions;	et et et	-1
	- hierarchy and call structure of the modules (control flow);	HUHUHU	1
	- interrupt handling; - data flow and restrictions on data access;	1-161-161-16	
	- architecture and storage of data;	11 / 11 / 11 / 11 / 11 / 11 / 11 / 11	$\lambda \cap \lambda$
	- time-based dependencies of sequences and data	1/L 1/L 1/L	1/
R.3.2.2.2	The architecture specification is validated against the specification of the software safety requirements by static analysis	HVIHVIHVI	N/A
R.3.2.3	Module design and coding	JE JE JE	N/A
R.3.2.3.1	Based on the architecture design, software is suitably refined into modules		N/A
ANT	Software module design and coding is implemented in a way that is traceable to the software architecture and requirements	YVI HVI HVI	N/A



	Page 79 of 95	Report No.: HA01	19050319L-R2		
IEC 60335-2-41					
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict		
R.3.2.3.2	Software code is structured		N/A		
R.3.2.3.3	Coded software is validated against the module specification by static analysis	het et	N/A		
۱ (۱۸	The module specification is validated against the architecture specification by static analysis	41, 41, 41	N/A		
R.3.3.3	Software validation	ELYELIE	N/A		
41	The software is validated with reference to the requirements of the software safety requirements specification	HIN HIN	N/A		
17 1	Compliance is checked by simulation of:	147 145 141	N/A		
VIL V	- input signals present during normal operation	IL IL IL	N/A		
" AF	- anticipated occurrences	E TE TE	N/A		
MI I	- undesired conditions requiring system action	4 4 4	N/A		

1 1	T	ABLE R.1 ° – GENERAL FAU	JLT/ERROR CO	NDITIONS		
Componen t ^a	Fault/error	Acceptable measures b, c	Definitions	Document reference for applied measure	Document reference for applied test	Ver-dict
1 CPU		JE JE JE	TE.			N/A
1.1 Registers	Stuck at	Functional test, or periodic self-test using either: - static memory test, or - word protection with single bit redundancy	H.2.16.5 H.2.16.6 H.2.19.6 H.2.19.8.2	EX HI	TEXT TEXT	
1.2 VOID	" K	, KI, KI, K	, F.			N/A
1.3 Programm e counter	Stuck at	Functional test, or Periodic self-test, or Independent time-slot monitoring, or Logical monitoring of the programme sequence	H.2.16.5 H.2.16.6 H.2.18.10.4 H.2.18.10.2	JEN ANTE	NIEW NIEW	N/A
2 Interrupt handling and execution	No interrupt or too frequent interrupt	Functional test, or time-slot monitoring	H.2.16.5 H.2.18.10.4	EXT.	HILL	N/A



Page 80 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 3 Wrong Frequency monitoring, or H.2.18.10.1 N/A Clock frequency time slot monitoring H.2.18.10.4 (for quartz synchronize d clock: harmonics/ sub-harmoni cs only) N/A 4. Memory 4.1 All single bit Periodic modified checksum, H.2.19.3.1 Invariable faults H.2.19.3.2 memory multiple checksum, or H.2.19.8.2 word protection with single bit redundancy 4.2 DC fault Periodic static memory test, H.2.19.6 N/A Variable H.2.19.8.2 memory word protection with single bit redundancy 4.3 Stuck at Word protection with single H.2.19.8.2 N/A Addressing bit redundancy including the (relevant to address variable and invariable memory) Stuck at Word protection with single H.2.19.8.2 N/A Internal bit redundancy data path **5.1 VOID** N/A 5.2 Wrong Word protection with single H.2.19.8.2 N/A address bit redundancy including the Addressing address Hamming Word protection with H.2.19.8.1 N/A distance 3 multi-bit redundancy, or External communic H.2.19.4.1 CRC – single work, or ation Transfer redundancy, or H.2.18.2.2 Protocol test H.2.18.14

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

N/A

N/A

6.1 VOID

6.2 VOID



Page 81 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41						
Clause	Requirement + Test	N. A.	Result - Remark	Verdict		

6.3 Timing	Wrong point in time	Time-slot monitoring, or	H.2.18.10.4	MENTER	N/A
	III dillio	scheduled transmission	H.2.18.18 H.2.18.10.3	1/2	1L
TE	ME	Time-slot and logical monitoring, or	H.2.18.10.3	E ME	
		comparison of redundant communication channels by either:	1/ EX	Et Et	
11/1/11	(1)	- reciprocal comparison	H.2.18.15	1/2 1/2 1	165
- 6/	Wrong	- independent hardware comparator	H.2.18.3	11-21-21	
	sequence	Logical monitoring, or	H.2.18.10.2		
', K'	1 1	time-slot monitoring, or	H.2.18.10.4	n', Y', Y	', Y
		Scheduled transmission	H.2.18.18	er er	
7 Input/outpu t periphery	Fault conditions specified in 19.11.2	Plausibility check	H.2.18.13	HN HN	N/A
7.1 VOID	1 1 L	D'ALLAN'	LITA	YUTUL Y	N/A
7.2	21/-	all Della all	1/2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	N/A
Analog I/O	15. 4				
7.2.1 A/D and D/A- converter	Fault conditions specified in 19.11.2	Plausibility check	H.2.18.13		
7.2.2 Analog multiplexer	Wrong addressing	Plausibility check	H.2.18.13	TEX TEX	N/A
8 VOID	141	71, 11, 11,	41.4	1. 41. 41.	N/A
9 Custom chips ^d e.g. ASIC, GAL, gate array	Any output outside the static and dynamic functional specification	Periodic self-test	H.2.16.6	TEX EX	N/A

NOTE A Stuck-at fault model denotes a fault model representing an open circuit or a non-varying signal level. A DC fault model denotes a stuck-at fault model incorporating short circuit between signal lines.

a) For fault/error assessment, some components are divided into their sub-functions.

b) For each sub-function in the table, the Table R.2 measure will cover the software fault/error.

c) Where more than one measure is given for a sub-function, these are alternatives.

d) To be divided as necessary by the manufacturer into sub-functions.

e) Table R.1 is applied according to the requirements of R.1 to R.2.2.9 inclusive.

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.



Page 82 of 95

	E ME ME	IEC 60335-2-41	" ME ME	4
Clause	Requirement + Test		Result - Remark	Verdict

Report No.: HA0119050319L-R2

S	ANNEX S (NORMATIVE) BATTERY OPERATED APPLIANCES POWERED BY BATTERIES THAT ARE NON-RECHARGEABLE OR NOT RECHARGED IN THE APPLIANCE (IEC 60335-1:2010/A1:2013)		
	The following modifications to this standard are applicable for battery-operated appliances where the batteries are either non-rechargeable (primary batteries), or (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
TEV	rechargeable batteries (secondary batteries) that are not recharged in the appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
5.8.1	If the supply terminals for the connection of the battery have no indication of polarity, the more unfavourable polarity is applied (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
5.S.101	Appliances intended for use with a battery box are tested with the battery box supplied with the appliance or with the battery box recommended in the instructions (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
5.S.102	Appliances are tested as motor-operated appliances. (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
7.1	Appliances marked with the battery voltage (V) and the polarity of the terminals, unless: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
71/1	the polarity is irrelevant (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
4/2	Appliances also marked with: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
LAI	- name, trade mark or identification mark of the manufacturer or responsible vendor: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
ANT	- model or type reference: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
	- IP number according to degree of protection against ingress of water, other than IPX0: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
	- type reference of battery or batteries: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	
N 14	If relevant, the positive terminal is indicated by the symbol IEC 60417-5005 and the negative terminal by the symbol IEC 60417-5006 (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A	



Page 83 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

	IEC 60335-2-41		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
	If appliances use more than one battery, they are marked to indicate correct polarity connection of the batteries (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	HUHUHU	N/A
7.6	Additional symbols (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	4 4 4 4 A	N/A
7.12	The instructions contain the following, as applicable: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	N/A
	- the types of batteries that may be used: (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	A TENTER	N/A
	- how to remove and insert the batteries (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	at at all	N/A
NA	- non-rechargeable batteries are not to be recharged (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	AU AU A	N/A
	- rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	MENTENT	N/A
	- different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	EL EL	N/A
	- batteries are to be inserted with the correct polarity (IEC 60335-1:2010/A1:2013)		N/A
	- exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of (IEC 60335-1:2010/A1:2013)		N/A
HI	- if the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries are removed (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	71, 71, 71,	N/A
TE I	- the supply terminals are not to be short-circuited (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	ENENEN	N/A
11.5	Appliances are supplied with the most unfavourable st (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	upply voltage between	N/A
	- 0,55 and 1,0 times the battery voltage, if the appliance can be used with non-rechargeable batteries (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	et et	N/A
HI	- 0,75 and 1,0 times battery voltage, if the appliance is designed for use with rechargeable batteries only (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	HI HI HI	N/A
1	The values specified in Table S.101 for the internal resistance per cell of the battery is taken into account (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	A HVI HVI H	N/A
19.1	The tests are carried out with the battery fully charged unless otherwise specified (IEC 60335-1:2010/A1:2013)	NA HVA HVA	N/A



Page 84 of 95 Report No.: HA0119050319L-R2 IEC 60335-2-41 Clause Requirement + Test Result - Remark Verdict 19.13 The battery does not rupture or ignite N/A (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 19.S.101 Appliances are supplied with the voltage specified N/A in 11.5. The supply terminals having an indication of polarity are connected to the opposite polarity, unless (IEC 60335-1:2010/A1:2013) N/A such a connection is unlikely to occur due to the construction of the appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 19.S.102 N/A For appliances with provision for multiple batteries, one or more of the batteries are reversed and the appliance is operated, if reversal of batteries is allowed by the construction (IEC 60335-1:2010/A1:2013) The flexible leads or flexible cord used to connect 25.5 N/A an external battery or battery box in is connected to the appliance by a type X attachment (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 25.13 This requirement is not applicable to the flexible N/A leads or flexible cord connecting external batteries or a battery box with an appliance (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 25.S.101 Appliances have suitable means for connection of N/A the battery. If the type of battery is marked on the appliance, the means of connection is suitable for this type of battery (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 26.5 Terminal devices in an appliance for the N/A connection of the flexible leads or flexible cord connecting an external battery or battery box are so located or shielded that there is no risk of accidental connection between supply terminals (IEC 60335-1:2010/A1:2013) 30.2.3.2 There is no battery in the area of the vertical N/A cylinder used for the consequential needle flame test, unless (IEC 60335-1:2010/A1:2013) the battery is shielded by a barrier that meets the N/A needle flame test of Annex E, or (IEC 60335-1:2010/A1:2013) that comprises material classified as V-0 or V-1 N/A

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 davs only.

according to IEC 60695-11-10 (IEC 60335-1:2010/A1:2013)



Page 85 of 95	Report No.: HA0119050319L-R2
EC 60335-2-41	TE TE TE

IEC 60335-2-41					
Clause	Requirement + Test	HI HI	Result - Remark	H	Verdict

10.1	TABLE: Po	wer input deviati	on			Р
Input dev	viation of/at:	P rated (W)	P measured (W)	ΔΡ	Required Δ P	Remark
P12		3	1.2	-60%	+20%	100V, 50Hz
		3	1.2	-60%	+20%	100V, 60Hz
		3	1.4	-53%	+20%	230V, 50Hz
		3	1.4	-53%	+20%	230V, 60Hz
_ 1	LIL	3	1.1	-63%	+20%	100V, 50Hz
	DC 40D	3	1.1	-63%	+20%	100V, 60Hz
PC-10B		3	1.2	-60%	+20%	230V, 50Hz
		3	1.2	-60%	+20%	230V, 60Hz

10.2 TABLE:	Curre	nt deviation		181		N/A
Current deviation of/a	at:	I rated (A)	I measured (A)	ΔΙ	Required Δ I	Remark
Supplementary inforn	nation		JE JE		ALE AL	

11.8-1	TABLE: Heating test		$(1)^{\prime}$	Р
	Test voltage (V)		243.8	_
	Ambient (°C)		21.5	_
Thermoco	ouple locations	Max. temperature rise measured, Δ T (K)	Max. temperatu limit, Δ T (F	
Interconn	ection cord	3.5	50	AI,
РСВ	er er er	18.8	105	
Relay	しつしい コンコン	7.7	60	14
Motor lea	d wire	16.2	55 (T80)	
Plastic en	closure	10.4	For Cl. 30	4E
Motor	KI KI KI	25.6	80	
Supplem	entary information: Model P12	et et el		

11.8-2 TABLE: Heating test	P
----------------------------	---



Page 86 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

		IEC 60335-2-41				
Clause	Requirement + Test	HI, HI	Result - Rem	ark	Verdict	
	Test voltage (V)		2	43.8	-	
ANTE	Ambient (°C)		HALH	21.5	-	
Thermocouple locations			perature rise ed, Δ T (K)		Max. temperature rise limit, Δ T (K)	
Interconn	ection cord	L 1/L 1/	2.8	50		
PCB	ME ME ME		4.5	105	NE	
Relay	W. H. H. K	VI KILL Y	6.1	60	V 1	
Motor lea	d wire	1	8.1	55 (T80	0)	
Plastic er	nclosure	41 41 1	1.3	For Cl. 3	30	
Motor		1 2	24.4	80	111	
Supplem	entary information: Model PC-1	10B	-61-6	21 181		

13.2	TABLE: Leakage current			Р
	Heating appliances: 1,15 x rated input (W):		A 1 1	_
1/-	Motor-operated and combined appliances: 1,06 x rated voltage (V):	243.8	W-	_
Leakage	e current between	I (mA)	Max. allowe	ed I (mA)
L/N-plastic enclosure		0.032	0.032 0.25	
Suppler	nentary information:	40,40	175.1	

13.3	TABLE: Dielectric strength	14E14E14E1	P
Test vol	tage applied between:	Test potential applied (V)	Breakdown / flashover (Yes/No)
L/N and	accessible metal part	1000	No
Internal	wire and plastic part	1750	No
L/N and accessible plastic part		3000	No
Supplen	nentary information:	175 175 175 17	112 11L

14	TABLE: Transient	overvoltages	ME'N	TE ME	N.		N/A
Clearan	ce between:	CI (mm)	Required CI	Rated impulse	Impulse test	FI	ashover
			(mm)	voltage (V)	voltage (V)	()	res/No)



Page 87 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41						
Clause	Requirement + Test	1 1		Result - Rema	rk	Verdict
	TE TE AT			75.75		
Suppleme	entary information:	Y	N N			N N

16.2	TABLE: Leakage current	41, 41,	M	Р
	Single phase appliances: 1,06 x rated voltage (V)	243.8	TEL	_
HI	Three phase appliances 1,06 x rated voltage divided by √3 (V):	1 1 1 H	1/- 1/	_
Leakage	e current between	I (mA)	Max. allowe	ed I (mA)
L/N-plas	tic enclosure	0.049	0.25	5
Supplen	nentary information:		ELLE	

16.3	TABLE: Dielectric strength	at at at a	L // P/
Test volt	age applied between:	Test potential applied (V)	Breakdown / flashover (Yes/No)
L/N and	accessible metal part	1250	No No
Internal v	wire and plastic part	1750	No
L/N and accessible plastic part		3000	No
Supplem	nentary information:		A STATE OF

17	TABLE: Overload protection	hat at	N/A	
Thermo	ocouple locations	Max. temperature rise measured, Δ T (K)	Max. temperature rise limit, Δ T (K)	
	er er er	er er	set set se	
Supplei	mentary information:	12 12 12	シブレックレ	

17	TABLE: Overload protection, resistance method						
KI	Test voltage (V)	141	KI K	W.	_		
~E	Ambient, t1 (°C):				A ELL		
J., (Ambient, t2 (°C)		:	VV. M	N, MV	U	_
Tempe	rature of winding	R1 (Ω)	R2 (Ω)	ΔT (K)	T (°C)	М	ax. T (°C)
	17,17,17		21.12		17.		1707
Supple	mentary information:	L. L.	1		Li Li		True



	Page 88 of 95	Report No.: HA0119050319L-R2
V	IEC 60335-2-41	AF AF AF A

Clause	Requirement	+ Test	Result - Remark			Y'	Verdict
19	Abnormal o	peration condi	nditions			Р	
Operationa	al characteristic	s YE	S/NO	Operational of	conditions		
	electronic circuits to e appliance operation?		NO	N.A			1
Are there "position?	e there "off" or "stand-by" sition?		NO	N.A			
	ended operation results in dangon?		NO	N.A			
Sub-clau se	Operating conditions description	Test results description	PEC description	EMP 19.11.4	Software type required	19.11.3 PEC	Final result
19.2	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
19.3	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
19.4	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
19.5	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A

19.6	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
19.7	locked rotor/moving parts	No hazard	N.A	N.A	N.A	N.A	Р
19.8	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
19.9	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
19.10	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
19.11.2	Refer to standard	No hazards	N.A	N.A	N.A	N.A	Р
19.11.4.8	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A	N.A
19.101	Refer to standard	No hazards	N.A	N.A	N.A	N.A	Р
Suppleme	ntary informatio	n:		E/-		- 6-	-61

19.7	TABLE: Abnormal operation	TABLE: Abnormal operation, locked rotor and with the capacitor short-circuit				
1	Test voltage (V)	:	ME.	230V		_
, Y	Ambient, t1 (°C)	Ambient, t1 (°C)			4	_
	Ambient, t2 (°C)	:		24.5	4	_
Temperature of winding		T (°C) (P12)		T (°C) (PC-10B)	Ma	ax. T (°C)

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.



		Pa	age 89 of 95	Report No.: HA011905		19050319L-R2
	E VE VE	E	C 60335-2-41	ENTE	TE.	AF A
Clause	Requirement + Test	AI H	I W	Result - Re	emark	Verdict
Motor	TE NEW		68.1		72.4	215
Supplem	entary information:	Y JI			14 11	Fr II Fr
19.9	TABLE: Abnormal op	peration, runi	ning overload	FAE	TE.	N/A
Y) ,	Test voltage (V)		:	M. A	71 141	_
	Ambient, t1 (°C)			-6/		
16	Ambient, t2 (°C)			11/11	11/15	λ N —
Tempera	ture of winding	R1 (Ω)	R2 (Ω)	Δ T (K)	T (°C)	Max. T (°C)
-15	ME ME	15 1	E . TE	TE.	15. V	15 75
Supplem	entary information:	, M.		A H	M	14/14

19.13 TABLE: Abnormal opera	ation, temperature rises	P
Thermocouple locations	Max. temperature rise measured, Δ T (K)	Max. temperature rise limit, Δ T (K)
Interconnection cord	18.6	150
Plastic enclosure	28.5	For Cl. 30
Supplementary information:	1 N - N - N - N	

21.1	TABLE: Im	BLE: Impact resistance					
Impacts p	oer surface	Surface tested	Impact energy (Nm)	Comments			
Plastic enclosure		3 times	1.0	P			
Supplemen	ntary informat	ion:	15 45 41	1715			

24.1 TAB	BLE: Critical compo	nents informa	tion	CET TET	4 4
Object / part No.	Manufacturer/ trademark	Type / model	Technical data	Standard	Mark(s) of conformity ¹⁾
Interconnectio n cord (for model PC- 10B)	Taizhou Tengbiao Electronics Co., Ltd.	H03VV-F	3 × 0.5mm ²	EN 50525-2-11	TUV R 50457759
Interconnectio n cord (for model P12, P12C, PC- 10D)	Zhejiang Jinting Nuclear Cable Co., Ltd.	H03VV-F	4 × 0.5mm ²	EN 50525-2-11	VDE 40013419

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.



Page 90 of 95

	E TE TE	IEC 60335-2-41	ETET	E 1	
Clause	Requirement + Test		Result - Remark	W	Verdict

Report No.: HA0119050319L-R2

Relay (for model PC- 10B)	Xiamen Hongfa Electroacoustic Co., Ltd.	HF32F	5A, 250VAC Coil voltage: 3VDC	EN 61810-1	VDE 40012204
Relay (for model P12, P12C, PC- 10D)	Xiamen Hongfa Electroacoustic Co., Ltd.	HFD23 D05- 1ZS	0.5A 125V/1A 30VDC	EN 61810-1	TUV R 50306254
Converter	Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.	6Q2-6V	Input: 100- 277VAC, 50-60Hz, 0.13A. Output: 6V, 500mA	EN 60335-1 EN 60335-2-41	Tested with appliance ECM: PNS2204120 88 01001 LVD: PNS2204120 88 02001
Motor	Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.	WP-6V	DC 6V, <3W	EN 60335-1 EN 60335-2-41	Tested with appliance
РСВ	WENZHOU RUIHAO ELECTRONICS CO., LTD.	YW-002	V-0, 130°C	EN 60335-1 EN 60335-2-41	Tested with appliance (UL E339059)
Motor lead wire	Guang Dong ZHIHE Wire &Cable CO., LTD.	2464	300VAC, 22AWG, 80°C	EN 60335-1 EN 60335-2-41	Tested with appliance (UL E251728)
Internal wire (P12C)	Guang Dong ZHIHE Wire &Cable CO., LTD.	2464	300VAC, 22AWG, 80°C	EN 60335-1 EN 60335-2-41	Tested with appliance (UL E251728)
Enclosure	Wenling plastic powder co., ltd.	90	ABS	EN 60335-1 EN 60335-2-41	Tested with appliance
Alternative	Qi Mei Industrial Co., LTD	TENT	ABS	EN 60335-1 EN 60335-2-41	Tested with appliance (UL E56070)

28.1	TABLE: Thread	ed part torque test		N/A
Threaded	part identification	Diameter of thread (mm)	Column number (I, II, or III)	Applied torque (Nm)
٧, ٣	N, 74 D.	J ハン フト	(アンスアンスア	ころってい
Suppleme	entary information:			

29.1	TABLE: Clearances	n kn	14	Р
	Overvoltage category:			

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.



Page 91 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

1	ME ME	IEC 60335-2-41	TE TE	ME	
Clause	Requirement + Test	, KI, KI	Result - Remark	1	√erdict

			Type of i	nsulation:		
Rated impulse voltage (V):	Min. cl (mm)	Basic (mm)	Supplementary (mm)	Reinforced (mm)	Functional (mm)	Verdict / Remark
330	0,2* / 0,5 / 0,8**	4	- 6th se		L -3/-	N/A
500	0,2* / 0,5 / 0,8**		$\mathcal{U}_{\mathcal{A}}^{\perp}$		V7.V	N/A
800	0,2* / 0,5 / 0,8**	$T_{A_{\alpha}}$	AL SIL	TIL.	NE V	N/A
1 500	0,5 / 0,8** / 1,0***	45			E'-1	N/A
2 500	1,5 / <u>2,0</u> ***	>2.0	>2.0		>2.0	Р
4 000	3,0 / <u>3,5</u> ***			>3.5		P
6 000	5,5 / 6,0***	4	· UP' U		7 J.	N/A
8 000	8,0 / 8,5***	-//	7/	1/L- 1	L - 1/1	N/A
10 000	11,0 / 11,5***		15-15			N/A

Supplementary information:

^{***)} If the construction is affected by wear, distortion, movement of the parts or during assembly

29.2	TABLE:	Creep	age dis	tances,	basic, su	ppleme	ntary a	and reinfo	rced i	nsulati	on	Р	
Working (V					eepage dis (mm) ollution de								
		1		2			3		Туре	of insu	lation	Verdict	
			Ma	aterial g	roup	Ma	aterial g	jroup					
			I	Ш	IIIa/IIIb	I	Ш	IIIa/IIIb*	B**	S**	R**		
≤50	0 1/2	0,18	0,6	0,85	1,2	1,5	1,7	1,9	16			N/A	
≤5	0	0,18	0,6	0,85	1,2	1,5	1,7	1,9	_		_	N/A	
≤5(0	0,36	1,2	1,7	2,4	3,0	3,4	3,8				N/A	
12	5	0,28	0,75	1,05	1,5	1,9	2,1	2,4		_	_	N/A	
12	5	0,28	0,75	1,05	1,5	1,9	2,1	2,4				N/A	
12	5	0,56	1,5	2,1	3,0	3,8	4,2	4,8		_	-	N/A	
25	0	0,56	1,25	1,8	2,5	3,2	3,6	4,0	>4.0		_	Р	
25	0	0,56	1,25	1,8	2,5	3,2	3,6	4,0	_	>4.0		Р	

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

^{*)} For tracks on printed circuit boards if pollution degree 1 and 2 **) For pollution degree 3 $\,$



Page 92 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

THE STATE	TE TE T	IEC 60335-2-41	AF A	E . 1	
Clause	Requirement + Test	HI HI	Result - Remark	H	Verdict

Working voltage (V)				eepage dis (mm) ollution de							
	1		2		3			Type of insulation			Verdict
		Ma	aterial g	roup	Ma	aterial g	roup				
		I	Ш	IIIa/IIIb	I	II	IIIa/IIIb*	B**	S**	R**	
250	1,12	2,5	3,6	5,0	6,4	7,2	8,0	_		>8.0	Р
400	1,0	2,0	2,8	4,0	5,0	5,6	6,3	1	_		N/A
400	1,0	2,0	2,8	4,0	5,0	5,6	6,3			—	N/A
400	2,0	4,0	5,6	8,0	10,0	11,2	12,6		_	1	N/A
500	1,3	2,5	3,6	5,0	6,3	7,1	8,0		_	T —	N/A
500	1,3	2,5	3,6	5,0	6,3	7,1	8,0			_	N/A
500	2,6	5,0	7,2	10,0	12,6	14,2	16,0		_		N/A
>630 and ≤800	1,8	3,2	4,5	6,3	8,0	9,0	10,0	\$ <u></u>		_	N/A
>630 and ≤800	1,8	3,2	4,5	6,3	8,0	9,0	10,0		LA	_	N/A
>630 and ≤800	3,6	6,4	9,0	12,6	16,0	18,0	20,0		_		N/A
>800 and ≤1000	2,4	4,0	5,6	8,0	10,0	11,0	12,5	S	_	_	N/A
>800 and ≤1000	2,4	4,0	5,6	8,0	10,0	11,0	12,5			_	N/A
>800 and ≤1000	4,8	8,0	11,2	16,0	20,0	22,0	25,0			1	N/A
>1000 and ≤1250	3,2	5,0	7,1	10,0	12,5	14,0	16,0		_	_	N/A
>1000 and ≤1250	3,2	5,0	7,1	10,0	12,5	14,0	16,0		, -\	_	N/A
>1000 and ≤1250	6,4	10,0	14,2	20,0	25,0	28,0	32,0		_	(5)	N/A
>1250 and ≤1600	4,2	6,3	9,0	12,5	16,0	18,0	20,0		_	_	N/A
>1250 and ≤1600	4,2	6,3	9,0	12,5	16,0	18,0	20,0			_	N/A
>1250 and ≤1600	8,4	12,6	18,0	25,0	32,0	36,0	40,0			12	N/A
>1600 and ≤2000	5,6	8,0	11,0	16,0	20,0	22,0	25,0	·		_	N/A
>1600 and ≤2000	5,6	8,0	11,0	16,0	20,0	22,0	25,0	_	\leq	_	N/A
>1600 and ≤2000	11,2	16,0	22,0	32,0	40,0	44,0	50,0			Ŕij	N/A
>2000 and ≤2500	7,5	10,0	14,0	20,0	25,0	28,0	32,0		_	_	N/A
>2000 and ≤2500	7,5	10,0	14,0	20,0	25,0	28,0	32,0	_	14	_	N/A
>2000 and ≤2500	15,0	20,0	28,0	40,0	50,0	56,0	64,0			1	N/A



Page 93 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

IEC 60335-2-41								
Clause	Requirement + Test	HI HI	Result - Remark	Verd	dict			

Working voltage (V)				epage dis (mm) ollution de							
	1		2			3		Туре	of insu	lation	Verdict
		Ma	aterial g	roup	Ma	aterial gr	oup				
		I	П	IIIa/IIIb	1	II	IIIa/IIIb*	B**	S**	R**	
>2500 and ≤3200	10,0	12,5	18,0	25,0	32,0	36,0	40,0		_	_	N/A
>2500 and ≤3200	10,0	12,5	18,0	25,0	32,0	36,0	40,0		1		N/A
>2500 and ≤3200	20,0	25,0	36,0	50,0	64,0	72,0	80,0		_	75.7	N/A
>3200 and ≤4000	12,5	16,0	22,0	32,0	40,0	45,0	50,0		_	_	N/A
>3200 and ≤4000	12,5	16,0	22,0	32,0	40,0	45,0	50,0	_	14	_	N/A
>3200 and ≤4000	25,0	32,0	44,0	64,0	80,0	90,0	100,0	_	_	<u>L</u>	N/A
>4000 and ≤5000	16,0	20,0	28,0	40,0	50,0	56,0	63,0		_	_	N/A
>4000 and ≤5000	16,0	20,0	28,0	40,0	50,0	56,0	63,0	_	-13	_	N/A
>4000 and ≤5000	32,0	40,0	56,0	80,0	100,0	112,0	126,0	_	_		N/A
>5000 and ≤6300	20,0	25,0	36,0	50,0	63,0	71,0	80,0	4	_	_	N/A
>5000 and ≤6300	20,0	25,0	36,0	50,0	63,0	71,0	80,0	_	34/-	_	N/A
>5000 and ≤6300	40,0	50,0	72,0	100,0	126,0	142,0	160,0	_	_	77	N/A
>6300 and ≤8000	25,0	32,0	45,0	63,0	80,0	90,0	100,0	W.	_	_	N/A
>6300 and ≤8000	25,0	32,0	45,0	63,0	80,0	90,0	100,0		1	_	N/A
>6300 and ≤8000	50,0	64,0	90,0	126,0	160,0	180,0	200,0	_	_		N/A
>8000 and ≤10000	32,0	40,0	56,0	80,0	100,0	110,0	125,0	4	_	_	N/A
>8000 and ≤10000	32,0	40,0	56,0	80,0	100,0	110,0	125,0	_	71	_	N/A
>8000 and ≤10000	64,0	80,0	112,0	160,0	200,0	220,0	250,0		_		N/A
>10000 and ≤12500	40,0	50,0	71,0	100,0	125,0	140,0	160,0	1/2	_	_	N/A
>10000 and ≤12500	40,0	50,0	71,0	100,0	125,0	140,0	160,0	_	<u>_</u>	_	N/A
>10000 and ≤12500	80,0	100,0	142,0	200,0	250,0	280,0	320,0		_	2	N/A

Supplementary information:

^{**)} B = Basic insulation, S = Supplementary insulation, R = Reinforced insulation

29.2	TABLE: Creepage distances, functional insulation	A CP
------	--	------

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Tel: 86-574-87171888 www.hatek.com.cn E-mail: info@hatek.com.cn

^{*)} Material group IIIb is allowed if the working voltage does not exceed 50 V



Page 94 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

AF	TE TE TE	IEC 60335-2-41	TE TE	EZ
Clause	Requirement + Test	HI, HI,	Result - Remark	Verdict

Working voltage (V)				epage dist (mm) ollution deg				Verdict / Remark
	1		2			3		
		M	laterial g	roup	N	laterial (group	
		_	II	IIIa/IIIb	1	II	IIIa/IIIb*	
≤10	0,08	0,4	0,4	0,4	1,0	1,0	1,0	N/A
50	0,16	0,56	0,8	1,1	1,4	1,6	1,8	N/A
125	0,25	0,71	1,0	1,4	1,8	2,0	2,2	N/A
250	0,42	1,0	1,4	2,0	2,5	2,8	3,2	P
400	0,75	1,6	2,2	3,2	4,0	4,5	5,0	N/A
500	1,0	2,0	2,8	4,0	5,0	5,6	6,3	N/A
>630 and ≤800	1,8	3,2	4,5	6,3	8,0	9,0	10,0	N/A
>800 and ≤1000	2,4	4,0	5,6	8,0	10,0	11,0	12,5	N/A
>1000 and ≤1250	3,2	5,0	7,1	10,0	12,5	14,0	16,0	N/A
>1250 and ≤1600	4,2	6,3	9,0	12,5	16,0	18,0	20,0	N/A
>1600 and ≤2000	5,6	8,0	11,0	16,0	20,0	22,0	25,0	N/A
>2000 and ≤2500	7,5	10,0	14,0	20,0	25,0	28,0	32,0	N/A
>2500 and ≤3200	10,0	12,5	18,0	25,0	32,0	36,0	40,0	N/A
>3200 and ≤4000	12,5	16,0	22,0	32,0	40,0	45,0	50,0	N/A
>4000 and ≤5000	16,0	20,0	28,0	40,0	50,0	56,0	63,0	N/A
>5000 and ≤6300	20,0	25,0	36,0	50,0	63,0	71,0	80,0	N/A
>6300 and ≤8000	25,0	32,0	45,0	63,0	80,0	90,0	100,0	N/A
>8000 and ≤10000	32,0	40,0	56,0	80,0	100,	110,0	125,0	N/A
>10000 and ≤12500	40,0	50,0	71,0	100,0	125, 0	140,0	160,0	N/A

Supplementary information:

^{*)} Material group IIIb is allowed if the working voltage does not exceed 50 V

30.1	TABLE: Ball Pr	TABLE: Ball Pressure Test of Thermoplastics								
Object/ I	Part No./ Material	Manufacturer/ trademark	Test temperature(°C)	Impression diameter	r (mm)					

This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of HATEK. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.



Page 95 of 95

Report No.: HA0119050319L-R2

		IEC (60335-2-41		Mr. M
Clause	Requireme	nt + Test	HIL	Result - Remark	Verdict
Plastic er	nclosure	See table 24.1	75	1.0	
РСВ	11 11	See table 24.1	125	1.0	An The
	entary informa			etretret	16/

30.2	TA	BLE: Res	sistance t	o heat and	d fire - Glo	w wire test	s	P	5
Object/ Part No./ Material	Manufacture	Glow wire test (GWT); (°C)						Verdict	
	trademark	EE0.	6	550	7	50	950		
		550	te	ti	te	ti	850		
Plastic enclosure	See table 24.1	Р	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	Р	1

30.2/30.4	TABLE:	TABLE: Needle- flame test (NFT)					
Object/ Pa Material	rt No./	Manufacturer/ trademark	Duration of application of test flame (ta); (s)	Ignition of specified layer Yes/No	Duration of burning (tb) (s)	Verdict	
PC	В	See table 24.1	30	No	0	Р	

⁻ NFT not relevant (or applicable) for Parts of material classified as V-0 or V-1

⁻ NFT not relevant (or applicable) for Base material of PCBs classified as V-0 or if relevant VTM-0



Page 1 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

71, 1	マン マン・マ	ATTACHMENT A – EN 60335	5-2-41	, M
Clause	Requirement - Test	the state	Result - Remark	Verdict

ATTACHMENT TO TEST REPORT IEC 60335-2-41 EUROPEAN GROUP DIFFERENCES AND NATIONAL DIFFERENCES

Household and similar electrical appliances – Safety – Part-2-41: Particular requirements for pumps

Differences according to: EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

EN 60335 1:2012 + A11:2014 + A13:2017+ A1:2019 + A14:2019 +

A2:2019 + A15:2021 EN 62233:2008

Attachment Form No. : HATEK_IEC60335_2_41K

Attachment Originator : HATEK

Master Attachment : 2015-07

Copyright © 2015 IEC System of Conformity Assessment Schemes for Electrotechnical Equipment and Components (IECEE System). All rights reserved

Annex El	N 62233:2008		
Clause	Requirement + Test	Result - Remark	Verdict
EMF- ELE	ECTROMAGNETICS FIELDS	N. R. W. P.	H
	The tested product also complies with	the requirements of EN 62233:2008	Р
7/1	Limit100%	Measured max. :<10%	Р



Page 2 of 23

Report No.: HA0119050319L-R2

AP U	アンスパンス	ATTACHMENT A – EN 60335	5-2-41	12
Clause	Requirement - Test	het et	Result - Remark	Verdict

W	CENELEC COMMON MODIFICATIONS	71, 71, 71	1
6.1	Delete "class 0" and "class 01"	et et	P
7.1	Single-phase appliances to be connected to the supply mains: 230 V covered	AC 220-240V	P
	Multi-phase appliances to be connected to the supply mains: 400 V covered	MENTER	N/A
7.10	Devices used to start/stop operational functions of the appliance distinguished from other manual devices by means of shape, size, surface texture, position, etc.	HULHULE	P
THE	An indication that the device has been operated is g	liven by:	
AL V	- a tactile feedback, or	AL AL	N/A
-VIL	- an audible and visual feedback	1- 21/2 21/2	P.
7.12	The instructions include the substance of the followi	ng:	117, 517
AL AL	- this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved		
	- children shall not play with the appliance	L SIL SIL	Р
LIN	- cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision	WEW.	P
7.12.Z1	The specific instructions related to the safe operation of this appliance is collated together in the front section of the user instructions	TELLIE	P
	The height of the characters, measured on the capital letters, is at least 3 mm	TELTEL	P
YIL.	These instructions are also available in an alternative format, e.g. on a website	eth eth et	P
8.1.1	Also test probe 18 of EN 61032 is applied	70.70.	P
FRE	The appliance being in every possible position during the test	et et	P
YL, '	The force on the probe in the straight position is increased to 10 N when probe 18 is used	, HL, HL,	Р
HI	When using test probe 18 the appliance is fully assembled as in normal use without any parts removed, and	WEWEN	P



Page 3 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

	ATTACHMENT A – EN 6033	5-2-41	1/1
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
L H T	parts intended to be removed for user maintenance are also not removed		Р
8.2	Compliance is checked by applying the test probes of EN 61032	14444	Р
	For built-in appliances and fixed appliances, the test probe B and probe 18 of EN 61032 are applied only after installation	MENNENNEN	N/A
11.8	Footnotes to "External enclosure of motor-operated appliances" to be taken into account	ELTERTER	P
15.1.2	Appliances with an automatic cord reel tested with the cord in the most unfavourable position so that the reeling of the wet cord may affect electrical insulation during operation, the cord not being dried before reeling	TEXTEX	N/A
20.2	When using the test probe similar to test probe B with a circular stop face, the accessories and detachable covers are removed	NEW PARE	Р
TEN	Test probe 18 applied with a force of 2,5 N on the appliance fully assembled	ALE VIEW	Р
24.1	Components comply with the safety requirements specified in the relevant standards as far as they reasonably apply	CIENT EN LEN	Р
	The requirements of clause 29 of this standard apply between live parts of components and accessible parts of the appliance.	LIET TEL TEL	Р
TE	The requirements of 30.2 of this standard apply to parts of non-metallic material in components including parts of non-metallic material supporting current-carrying connections inside components	IEN EN EN	Р
NA NA	Components that have not been previously tested or do not comply with the standard for the relevant component are tested according to the requirements of 30.2	MENTEN	Р
	Components that have been previously tested and s resistance to fire requirements in the standard for the be retested provided that:		415
ANTE	- the severity specified in the component standard is not less than the severity specified in 30.2, and	75/75/75/7	N/A
	- the test report for the component states whether it complied with the standard for the relevant component with or without flame, flames not exceeding 2 s during the test are ignored	WEYLEY	N/A



Page 4 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

	ATTACHMENT A – EN 6033	0-2-41	A M
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
ME	Unless components have been previously tested and found to comply with the relevant standard for the number of cycles specified, they are tested in accordance with 24.1.1 to 24.1.9	IENTER TE	P
H/N	For components mentioned in 24.1.1 to 24.1.9, no additional tests specified in the relevant standard for the component are necessary other than those specified in 24.1.1 to 24.1.9	WEYVEY	P
TEN	Components that have not been separately tested and found to comply with the relevant standard, and	HVIEWE	P
ME	components that are not marked or not used in accordance with their marking,	TENTENTE	Р
	are tested in accordance with the conditions occurring in the appliance, the number of samples being that required by the relevant standard	- EL EL	P
TE A	Lamp holders and starter holders that have not been previously tested and found to comply with the relevant standard are tested as a part of the appliance and additionally comply with the gauging and interchangeability requirements of the relevant standard under the conditions occurring in the appliance		N/A
	Where the relevant standard specifies these gauging and interchangeability requirements at elevated temperatures, the temperatures measured during the tests of clause 11 are used	YLIENTER	P
ME	Plugs and socket-outlets and other connecting devices of interconnection cords are not interchangeable with plugs and socket-outlets listed in IEC/TR 60083 or IEC 60906-1, or	HALLA	N/A
	with connectors and appliance inlets complying with the standard sheets of IEC 60320-1,	VI TINE V	N/A
TEL	if direct supply to these parts from the supply mains gives rise to a hazard	ELTELTER	N/A
24.1.7	If the remote operation of the appliance is via a telecommunication network, the relevant standard for the telecommunication interface circuitry in the appliance is EN 41003	TEXTEXTS	N/A
	Compliance with clause 8 of this standard is not impaired by connecting the appliance to a device covered by EN 41003	TELTEL	N/A



Page 5 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

71. 1	ATTACHMENT A – EN 6033	5-2-41	14
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
24.Z1	For motor running capacitors (IEC 60252-1 type P2) with a metallic enclosure having an overpressure fuse the flame testing of internal plastic parts supporting current carrying connections as required in 30.2.2 and 30.2.3.1 is not necessary		N/A
25.6	Supply cords of single-phase portable appliances ha exceeding 16 A, fitted with a plug complying with the IEC/TR 60083:		15 Y
77/41	- for class I appliances: standard sheet C2b, C3b or C4:	HU HU HU	N/A
NE	- for class II appliances: standard sheet C5 or C6:	TENTENTER	N/A
25.7	Rubber sheathed cords (60245 IEC 53) are not suitable for appliances intended to be used outdoors or when they are liable to be exposed to significant amount of ultraviolet radiation	NEW EX	N/A
	Halogen-free thermoplastic compound sheathed supleast those of:	oply cords have properties at	
	 halogen-free thermoplastic compound sheathed cords (H03Z1Z1H2-F or H03Z1Z1-F), for appliances having a mass not exceeding 3 kg 		N/A
	- halogen-free thermoplastic compound sheathed cords (H05Z1Z1H2-F or H05Z1Z1-F), for other appliances	MEHMEHME	N/A
ME	Cross-linked halogen-free compound sheathed supply cords have properties at least those of cross-linked halogen-free compound sheathed cords (H07ZZ-F)	LEY LEY LEY	N/A
26.11	Conductors connected by soldering are not considered to be positioned or fixed so that reliance is not placed upon the soldering alone to maintain them in position unless they are held in place near the terminals independently of the solder	THE TENT	P
29.3.Z1	Appliance constructed so that if there is a possibility of damaging the insulation during installation, the insulation withstands the scratch and penetration test of 21.2	TEXTEXTEX	N/A
32	Compliance regarding electromagnetic fields is checked according to EN 62233	EN 62233	Р
Annex I, 19.I.101	The appliance is supplied at rated voltage and operated under normal operation with each of the fault conditions specified	The state of	N/A



Page 6 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

41. 6	ATTACHMENT A – EN 60338	5-2-41			
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict		
AL.	The duration of the test is as specified in 19.7	AT AT AT	N/A		
ZA	ANNEX ZA (NORMATIVE) SPECIAL NATIONAL CONDITIONS	TENTER	P		
	Norway		N/A		
19.5	The test is also applicable to appliances intended to be permanently connected to fixed wiring	べきべきべき	N/A		
" LYL	Norway	all all all	N/A		
22.2	The second paragraph of this subclause, dealing with single-phase, permanently connected class I appliances having heating elements, is not applicable due to the supply system		N/A		
	All CENELEC countries	, 41, 41, 41,	Р		
25.6 and 25.25	Information concerning National plug and socket-outlets is available from the CENELEC website. Normative national requirements concerning plug and socket-outlets are shown in the relevant National standard		Р		
11	Ireland and United Kingdom		N/A		
25.8	In the table, the lines for 10 A and 16 A are replaced by:				
	> 10 and ≤ 13 1,25		N/A		
	> 13 and ≤ 16 1,5	M M M	N/A		
ZB	ANNEX ZB (INFORMATIVE) A-DEVIATIONS				
1	Ireland	-1/L -1/L -1/L	N/A		
25.6	These regulations apply to all plugs for domestic use at a voltage of not less than 200 V and in general allow only plugs complying with I.S. 401:1997, or equivalent, to be fitted to domestic appliances	VEN HUNH	N/A		
1/4	United Kingdom		N/A		
25.6	These regulations apply to all plugs for domestic use at a voltage of not less than 200 V and in general allow only plugs to BS 1363 to be fitted to domestic appliances. It also allows plugs to BS 4573 and EN 50075 to be fitted to shavers and toothbrushes	TENTEN EN	N/A		
ZC	ANNEX ZC (NORMATIVE) NORMATIVE REFERENCES TO INTERNATIONAL CORRESPONDING EUROPEAN PUBLICATIONS	PUBLICATIONS WITH THEIR	N/A		
- 11	A list of referenced documents in this standard	AL AL AL	N/A		



Page 7 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

AL.	ATTACHMENT A – EN 6033	85-2-41	14			
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdic			
ZD	ANNEX ZD (INFORMATIVE) IEC and CENELEC CODE DESIGNATIONS FOR I	FLEXIBLE CORDS	Р			
M	A table with IEC and CENELEC code designations for flexible cords	AN HALLA	Р			
ZE	ANNEX ZE (INFORMATIVE) SPECIFIC ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR A INTENDED FOR COMMERCIAL USE	PPLIANCES AND MACHINES	N/A			
7.1	Business name and full address of the manufacturer and, where applicable, his authorized representative:	THE THE	N/A			
1- 0	Model or type reference:	et et et	N/A			
1/7/	Serial number, if any:	77.77.77.77	N/A			
	Production year		N/A			
	Designation of the appliance:	LEL EL TEL	N/A			
7.12	Instructions provided with the appliance so that the appliance can be used safely		N/A			
	The instructions contain at least the following information:					
	the business name and full address of the manufacturer and, where applicable, his authorized representative	TELL ELL	N/A			
	- model or type reference of the appliance as marked on the appliance itself, except for the serial number	LAEL TELTE	N/A			
ME	- the designation of the appliance together with its explanation in case it is given by a combination of letters and/or numbers	ELTELTEL	N/A			
1/- 1	- the general description of the appliance, when needed due to the complexity of the appliance	+ Et Et Et	N/A			
41	- specific precautions if required during installation, operation, adjusting, user maintenance, cleaning, repairing or moving	N HU HU H	N/A			
N H	- when needed drawings, diagrams, descriptions and explanations necessary for the safe use and user maintenance of the appliance	HU HU HU	N/A			
ANT	- the possible reasonably foreseeable misuse and, whenever relevant, a warning against the effects it may have on the safe use of the appliance	NAN'AN'AN	N/A			
HM	The words "Original instructions" appear on the language version(s) verified by the manufacturer or by the authorized representative	VI HVI HVIE	N/A			



Page 8 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

ATTACHMENT A – EN 60335-2-41			
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdic
NIEW P	When a translation of the original instructions has been provided by a person introducing the appliance on the market; the meaning of the sentence "Translation of the original instructions" appear in the relevant instructions delivered with the appliance	THE THE	N/A
LEX.	The instructions for maintenance/service to be done by specialized personnel, mandated by the manufacturer or the authorized representative may be supplied in only one Community language which the specialized personnel understand	NAN AN A	N/A
ANTE	The instructions indicate the type and frequency of inspections and maintenance required for safe operation including the preventive maintenance measures	JEN HVIEN	N/A
7.12.ZE1	If needed for specific appliances, the following inform	nation to be given:	N/A
TEXT OF	- on use, transportation, assembly, dismantling when out of service, testing or foreseeable breakdowns, if these operations have consequences on stability of the appliance in order to avoid overturning, falling or uncontrolled movements of the appliance or of its component parts		N/A
	 on how to maintain adequate mechanical stability when in use, during transportation, assembly, dismantling, scrapping and any other action involving the appliance 	LIET LET LE	N/A
ME	 on the protective measures to be taken by the user, including, where appropriate, the personal protective equipment to be provided 	TELL TO THE	N/A
401	- on the operating method to be followed in the event of accident or breakdown; if a blockage is likely to occur the operating method to safely unblock the appliance	WEYLEY	N/A
TEN.	- on the specifications on the spare parts to be used, when these affect the health and safety of the operator	HVENTENT	N/A
ME	- on airborne noise emissions, determined and de relevant Part 2, which includes:	eclared in accordance with the	
	- the A-weighted emission sound pressure level at workstations, where this exceeds 70 dB(A);	TEXTEXTER	N/A
M	- where this level does not exceed 70 dB(A), this fact is indicated		N/A



Page 9 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

7/ /	ATTACHMENT A – EN 6033	5-2-41	1, 14
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
ME	- the peak C-weighted instantaneous sound pressure value at workstations, where this exceeds 63 Pa (130 dB in relation to 20 μPa) :	LEX LEX LEX	N/A
HAME	- the A-weighted sound power level emitted by the machinery, where the A-weighted emission sound pressure level at workstations exceeds 80 dB(A)	VIEWER	N/A
7.12.ZE2	The instructions includes a warning to disconnect the appliance from its power source during service and when replacing parts	HVIEN	N/A
	If the removal of the plug is foreseen, it is clearly indicated that the removal of the plug has to be such that an operator can check from any of the points to which he has access that the plug remains removed	TENTENTER TENTENTER	N/A
	If this is not possible, due to the construction of the appliance or its installation, a disconnection with a locking system in the isolated position is provided		N/A
19.11.4.8	The appliance continues to operate, without causing any hazard to the user, from the same point in its operating cycle at which the voltage fluctuation occurred, or	TELL TELL	N/A
	a manual operation is required to restart it		N/A
20.1	Appliances and their components and fittings have adequate mechanical stability during transportation, assembly, dismantling and any other action involving the appliance	WELVELVE	N/A
20.2	Dangerous moving transmission parts safeguarded either by design or guards	, 44, 44, 41	N/A
- NE	When guards are used, they are fixed guards, interlocking movable guards or protective devices	VIE VIE VIE	N/A
TELL	Moving parts directly involved in the function of the a made completely inaccessible fitted with:	appliance which cannot be	
H E	- fixed guards or interlocking movable guards preventing access to those sections of the parts that are not used in the work, and	HEY EX EX	N/A
41. A	- adjustable guards restricting access to those sections of the moving parts where access is necessary	HI HI H	N/A
MV	Interlocking movable guards used where frequent access is required	V, 4V, 4V,	N/A



Page 10 of 23

Report No.: HA0119050319L-R2

ATTACHMENT A – EN 60335-2-41			
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
21.1	Appliances and their components and fittings have adequate mechanical strength and is constructed to withstand such rough handling that may be expected in normal use, during transportation, assembly, dismantling, scrapping and any other action involving the appliance	ANT HITELY	N/A
22.ZE.1	For appliances provided with a seat, the seat gives adequate stability	V, 4V, 4V,	N/A
TE	The distance between the seat and the control devices capable of being adapted to the operator	MENTE	N/A
22.ZE.2	For appliances provided with separate devices for the start and the stop functions, the stop function is unambiguously identifiable and does always override the start function	TEXTEXTS	N/A
ELV	For appliances provided with one device performing the start and the stop function, the stop function is unambiguously identifiable and does always override the start function	N AN AN	N/A
22.ZE.3	Appliances designed in such a way that incorrect mounting is avoided, if this can lead to an unsafe situation	ANTANTA	N/A
AN	If this is not possible, information on the correct mounting is given directly on the part and/or the enclosure	THIS HAT	N/A
22.ZE.4	Where the weight, size or shape prevents appliances from being moved manually, they are fitted with attachments for lifting gear, or	WHALK	N/A
NE	so designed that they can be fitted with such attachments, or	TENTENTE	N/A
	be shaped in such a way that standard lifting gear can easily be used	TELTEL	N/A
TEX.	Appliances to be moved manually are constructed or equipped so that they can be moved easily and safely	EXTENT TENT	N/A
22.ZE.5	The fixing systems of fixed guards which prevent access to dangerous moving transmission parts only removable with the use of tools	HI HI H	N/A
	If such guards have to be removed by the user for routine cleaning or maintenance their fixing systems remain attached to the fixed guards or to the machine after removal	LEY LEY	N/A
11/2	Where possible, guards are incapable of remaining in place without their fixings		N/A



Page 11 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

ATTACHMENT A – EN 60335-2-41			
Clause	Requirement - Test Re	esult - Remark	Verdict
	This does not apply if, after removal of the screws, or if the component is incorrectly repositioned, the appliance becomes inoperative		N/A
VII.	Movable guards are interlocked	HI, HI, HI,	N/A
HIVI	The interlocking devices prevent the start of hazardous appliance functions until the guards are fixed in their position, and give a stop command whenever they are no longer closed	TEL HITEL	N/A
THI	Where it is possible for an operator to reach the danger hazardous appliance functions has ceased, movable gu guard locking device in addition to an interlocking device	uards associated with a	ANT
	- prevents the start of hazardous appliance functions until the guard is closed and locked, and	E'VIE'VIE'V	N/A
	- keeps the guard closed and locked until the risk of injury from the hazardous appliance functions has ceased	TEXT EXTENT	N/A
1	Interlocking movable guards remain attached to the appliance when open, and	the think	N/A
	they are designed and constructed in such a way that they can be adjusted only by means of an intentional action	elt elt elt	N/A
22.ZE.6	Interlocking movable guards designed in such a way that the absence or failure of one of their components prevents starting or stops the hazardous appliance functions	TEXTEXTE	N/A
NE	The guard is opened to the extent needed to cause the interlocking to operate and is then closed, the number of operations being defined in the specific Part 2:	EL VIEN VIEN VIEN VIEN VIEN VIEN VIEN VIEN	N/A
HIT	After this test any defect that may be expected in normal use is applied to the interlock system, including interruption of the supply, only one defect being simulated at a time	TENTENT H	N/A
15	After these tests the interlock system is fit for further use	142 142	N/A
22.ZE.7	Adjustable guards restricting access to areas of the move for the work are:	ving parts strictly necessary	EX
	- adjustable manually or automatically, depending on the type of work involved, and	at at at	N/A
	- readily adjustable without the use of tools	15 15 15	N/A



Page 12 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

7 . 1	ATTACHMENT A – EN 60335	5-2-41	1
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
22.ZE.8	In case of interruption, re-establishment after an interruption or fluctuation in whatever manner of the power supply, the appliance does not restart	AN AN AN	N/A
HAM	However, automatic restarting of the operation is allowed if the appliance may continue to operate, without causing any hazard to the user, from the same point in its operating cycle at which the voltage interruption or fluctuation occurred	VIEW FEW TE	N/A
22.ZE.9	Appliances fitted with means to isolate them from all energy sources	NEW NEW	N/A
	Such isolators are clearly identified, and		N/A
ANT	they are capable of being locked if reconnection endanger persons	151751751	N/A
	After the energy source is disconnected, it is possible to dissipate any energy remaining or stored in the circuits of the appliance without risk to persons	VI TILL HALL	N/A
ZF	ZF ANNEX ZF (INFORMATIVE) CRITERIA APPLIED FOR THE ALLOCATION OF PRODUCTS COVERED BY STANDARDS IN THE EN 60335 SERIES UNDER LVD OR MD		P
	List of standards under CENELEC/TC61 with the allocation under the LVD (Low Voltage Directive) or the MD (Machinery Directive):	Under LVD Directive 2014/35/EU	Р
ZG	ANNEX ZG (NORMATIVE) UV APPLIANCES	MENTENTE	N/A
F E	The following modifications to this standard apply to appliances having UV emitters	et et et	N/A
	This annex is not applicable to appliances covered by the scopes of IEC 60335-2-27, IEC 60335-2-59 or IEC 60335-2-109	HV HV H	N/A
7.12.ZG	The instructions for appliances incorporating UVC emitters include the substance of the following: WARNING — This appliance contains a UV emitter. Do not stare at the light source	EXTENT OF THE TOTAL	N/A
32	For appliances incorporating UV emitters the manufacturer delivers a declaration providing evidence that the plastic material exposed to the radiation is UV resistant	TEXTEXTEX	N/A
ZZ	ANNEX ZZ (INFORMATIVE) COVERAGE OF ESSENTIAL REQUIREMENTS OF	FC DIRECTIVES	P



Page 13 of 23

Report No.: HA0119050319L-R2

ATTACHMENT A – EN 60335-2-41			
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
ME	Description of the relation between this European standard and the LVD (Low Voltage Directive, 2014/35/EU) and the MD (Machinery Directive, 2006/42/EC)	2014/35/EU	P

	EN 60335-1:2012/A13:2017		TE
ZZA	ANNEX ZZA (INFORMATIVE) Relationship between this European Standard an Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96] aimed to be compared to the compared		P
1	Description of the relation between this European standard and the LVD (Low Voltage Directive, 2006/95/EC)	TEXT TEXT	P
ZZB	ANNEX ZZB (INFORMATIVE) Relationship between this European Standard an requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be		N/A
	Description of the relation between this European standard and the MD (Machinery Directive, 2006/42/EC)		N/A

	EN 60335-1:2012/A1:2019	TYA N-
11.8	Comment to be retained in the amendment: The deletion of the second sentence in the first paragraph was carried out in the existing common modifications. In Table 3 delete footnotes za, zb, zc, zd.	N/A
24	Comment to be retained in the amendment: The following text replaces common modification text in the existing standard by the IEC text including changes in A1. It also includes the paragraph from the EN 60335-1:2012 starting by "Plugs and socketoutlets and their connecting devices"	AN AN AN



Page 14 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

	ATTACHMENT A – EN 60335	5-2-41	
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
24.1	Components shall comply with the safety requirements specified in the relevant EN standards as far as they reasonably apply. Compliance with the EN standard for the relevant component does not necessarily ensure compliance with the requirements of this standard. Motors are not required to comply with EN 60034-1. They are tested as part of the appliance according to this standard. Relays shall be tested as part of the appliance according to this standard. They may be alternatively tested to EN 60730-1, in which case they shall also meet the additional requirements in EN 60335-1. Unless otherwise specified, the requirements of Clause 29 of this standard apply between live parts of components and accessible parts of the appliance. Unless otherwise specified, components may comply with the requirements for clearances and creepage distances for functional insulation as specified in the relevant component standard. Unless otherwise specified, the requirements of 30.2 of this standard apply to parts of non-metallic material in components including parts of non-metallic material supporting current-carrying connections inside components. Components that have not been previously tested and shown to comply with the EN standard for the relevant components that have been previously tested and shown to comply with the resistance to fire requirements of 30.2 of this standard. Components that have been previously tested and shown to comply with the resistance to fire requirements in the EN standard for the relevant component need not be retested provided that — the severity specified in the component standard is not less than the severity specified in 30.2 of this standard, and — unless the pre-selection alternatives in 30.2 are	TENTENT OF THE PARTY OF THE PAR	AN A



Page 15 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

24.1 UVV	Requirement - Test sed, the test report for the component states the alues of t_e and t_e . as required by EN 60695-2-11. The above two conditions are not satisfied, the omponent is tested as part of the appliance. IOTE 1 There are two levels of severity specified for	Result - Remark	Verdict
V II C N a F	alues of te and that as required by EN 60695-2-11. the above two conditions are not satisfied, the omponent is tested as part of the appliance. IOTE 1 There are two levels of severity specified for	E KEKKE	P
PU a final f	ppliances for which 30.2.3 is applicable. Power electronic converter circuits are not required to comply with EN 62477-1. They are tested as part of the appliance according to this standard. Unless components have been previously tested for the number of cycles specified, they are tested in precordance with 24.1.1 to 24.1.9. For components mentioned in 24.1.1 to 24.1.9, no additional tests specified in the relevant EN standard for the component are necessary other than those specified in 24.1.1 to 24.1.9. Components that have not been separately tested and found to comply with the relevant EN standard for components that are not marked or not used in accordance with their marking, are tested in accordance with their marking, are tested in accordance with the conditions occurring in the appliance, the number of samples being that sequired by the relevant standard. NOTE 2 For automatic controls, marking includes ocumentation and declaration as specified in Clause 7 of in 60730-1. Amp-holders and starter-holders that have not been been also and standard are tested as a part of the populance and shall additionally comply with the selevant EN standard are tested as a part of the populance and shall additionally comply with the selevant EN standard under the conditions occurring in the appliance. Where the relevant EN standard under the conditions of the elevant EN standard under the conditions of the selevant EN standard specifies these gauging and interchangeability requirements at elevated semperatures, the temperatures measured during the tests of Clause 11 are used. There are no additional tests specified for nationally standard specifies of EN 60320-1 and EN 60309, unless they are specifically mentioned in the text of this standard. Plugs and socket-outlets and other connecting levices of interconnection cords shall		



Page 16 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

ATTACHMENT A – EN 60335-2-41				
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict	
AL.	When an EN standard does not exist for a component, there are no additional tests specified.	AL AL AL	Р	
Annex ZC	(normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications			
A EN	The following documents are referred to in the text in their content constitutes requirements of this document edition cited applies. For undated references, the document (including any amendments) applies. NOTE 1 When an International Publication has been modifications, indicated by (mod), the relevant EN/H NOTE 2 Up-to-date information on the latest version listed in this annex is available here: www.cenelec.e	ent. For dated references, only e latest edition of the referenced in modified by common applies. It is of the European Standards	TP H	

	EN 60335-1:2012/A2:2019	150
7.10	Delete the paragraphs starting with "Devices used to start/stop" until the end of the requirement "by vulnerable persons.". This includes Notes Z1 and Z2.	Р
7.12.Z1	Delete the sub clause.	P
7.14	Delete Note Z1	N/A
22.12	Delete Note Z1	N/A
24.Z1	Replacement Type S2 and S3 capacitors according to EN 60252-1 are not required to undergo the testing as required by 30.2.2 and 30.2.3.1.	N/A
25.7	Delete the existing text starting "Halogen free thermoplastic" until "designation H07ZZ-F). "	N/A
Annex ZC	(normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications	P
ALEY HULE	The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies. NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies. NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.	PHY



Page 17 of 23

Report No.: HA0119050319L-R2

	ATTACHMENT A – EN 60335-2-41			
Clause	Requirement - Test	that at a	Result - Remark	Verdict

	EN 60335-1:2012/A14:2019	ال الله
7.10	Add the following text after the first paragraph of the addition: A push-push button switch used for start and stop the operation shall not be used for other functions such as changing the motor speed. For hand-held appliances with rated power input 50 W or lower it is acceptable to have a push-push button for different functions including on / off if there is an immediate feedback to the user e.g. by tactile feedback or audible and visible feedback. NOTE Z1 An example of such a function is: slow/ fast / off. Where a push button can cycle through various modes during a prolonged push this is allowed as long as the appliance will switch off with a single short push action.	N/A
	Renumber the current NOTE Z1 and NOTE Z2 by NOTE Z2 and NOTE Z3. Replace the first sentence of NOTE Z2 (was NOTE Z1) by the following: Audible feedback is any audible response got immediately after the operation of the switch. The click of a switch can be accepted as an audible feedback provided that it is originated inside the switch that is operated and can be heard at a distance of 77 cm from the switch. The sound of the motor is regarded as an audible feedback. Add the following text after the third paragraph of the addition: Constructions with switches that have two different stable positions (meaning that it can be seen or felt when they have been pressed or rotated) are considered to have a tactile feedback.	
8.1.1	Replace the first sentence of the replacement of the 3rd paragraph with the following: Test probe B and probe 18 of EN 61032 are applied with a force not exceeding 1 N, the appliance being in every possible position, except that appliances normally used on the floor and having a mass exceeding 40 kg are not tilted.3	THE TOTAL PROPERTY OF THE PROP
8.1.3	Add the text ", test probe 18" after "test probe B,"	- VI- PI-
15.1.2	Put the text of the addition in italics.4	N/A
20.2	In the second paragraph replace the word "movable" by "moving" and replace "main function" by "working function".	N/A



Page 18 of 23

Report No.: HA0119050319L-R2

71,	ATTACHMENT A – EN 60335	5-2-41	<u> </u>
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
22.12	Add to the first paragraph: Other parts that are intended to be detached during use, maintenance or cleaning (examples are batteries, battery covers, lids, attachments, steam nozzles) are not considered as parts providing a similar function as handles, knobs, grips, levers.		N/A
22.17	Add a new sentence to the requirement: This is not applicable to built-in appliances.	ME ME ME	N/A
24.1	Add before the last paragraph the following: NOTE Z3 For details of plugs used in CENELEC countries listed in IEC TR 60083 see Annex ZH.	et ret	N/A
25.1	Addition Plugs and pins for insertion into socket outlets shall follow the relevant standards sheets in Annex ZH.	et et el	N/A
25.6	Delete the addition.		N/A
25.25	Replace the second sentence of the first paragraph and add the note: Dimensions of the pins and engagement face of plugs of appliances that are inserted into socket-outlets are to be in accordance with the dimensions of the relevant plug standard. NOTE Z1 Common plugs and socket-outlets types in CENELEC countries as shown in Annex ZH.		N/A
32	Delete in the third paragraph "EN 50366 or"		
ZA	Annex ZA (normative) Special national conditions Delete the special national condition for 25.6 and 25 Replace special national condition for subclause 25.8		
7.12.8	Denmark, Sweden, Norway and Finland The maximum inlet water pressure shall be at least 1,0 MPa	ELTELTER	N/A
22.47	Denmark The maximum inlet water pressure shall be at least 1,0 MPa	HI HI H	N/A
25.8	Ireland and United Kingdom In the table, replace the line ">10A and ≤16A" with: > 10 and ≤ 13 1,25 $(1,0)_b$ > 13 and ≤ 16 1,5 $(1,0)_b$	THE TEN	N/A
ZB	Annex ZB (informative) A-deviations	at at all	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -
	Replace the reference to subclause 25.6 by 25.1 and 25.25 for Ireland and United Kingdom Adeviations. Delete the note.	14114114 14114114	N/A
ZD	Annex ZD (informative) IEC and CENELEC code designations for flexible	cords	4/-



Page 19 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

λ	ATTACHMENT A – EN 60338	5-2-41	. M
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
	A table with IEC and CENELEC code designations for flexible cords	AT AT AT	N/A
ZF	Annex ZF (informative) Criteria applied for the allocation of products covered by standards in the EN 60335 series under LVD or MD	TEXTEXTEX	TEX
- = 1	List of standards under CENELEC/TC61 with the allocation under the LVD (Low Voltage Directive) or the MD (Machinery Directive):	et et	Р
ZH	Annex ZH (informative) Common plug and socket-outlet types in CENELEC countries	HELTER TER	
ZH.1	In general, supply cords of single-phase appliances having a rated current not exceeding 16 A shall be fitted with a plug complying with the following standard sheets: — for class I appliances or class II appliances with functional earth standard sheet EU2, EU3 or EU4; — for class II appliances standard sheet EU5, EU6 or EU7. However, there are some exemptions or differences in certain CENELEC countries:	□EU2 (IEC Type F) Two pole with side earthing contacts –10/16A 250V (class I) □EU3 (IEC Type E) Two pole with pin earthing contacts 10/16A 250V (class I) □EU4 (Combination IEC Type E/F) Two pole with dual (side and pin) earthing contacts 10/16A 250V (class I) □EU5 Two pole – Type I round plug (class II) □EU6 (IEC Type C) (EN 50075 standard sheet 1) Two pole – Type II flat plug 2,5 A 250 V (class II) □EU7 Two pole – Type II flat plug 10/16 A 250 V (class II) □EU8 (Perilex) 3x16 A 400 V □EU9 (IEC Type G) (BS 1363) Two pole – plug with pin earthing 13 A 250 V (class I) □EU10 (BS 4573) Two pole – plug 0.2 A 250 V (class II) (Note: The body dimensions now usually follow EU6)	N/A N/A N/A N/A N/A N/A N/A N/A



Page 20 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdic
0.0.00			
ZI	Annex ZI	11 11 11 11 11 1	() ~ (
	(informative)		
	Information on the application of A11:	2014 to EN 60335-1:2012	
	CENELEC CLC/TC 61(SEC)2096A	(1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	100
	The publication of A11 to EN 60335-1:20		Р
		nd the corresponding Parts 2. The intention	
	of this A11 is to clarify some possible do		
		2 version of EN 60335-1, and the present	
	document aims to help in this clarification		
		eted that for Parts 2 already in force (dow	
	surpassed) the new Part	in in the common and in a Dowl O could not	
		rays, as the corresponding Part 2 could not	
	be aligned with EN 60335-1:2012 and the	ererore the application would not be	
	feasible.	EN 60225 1:2012 is published it shall be	
	made clear that it shall not apply immedia	EN 60335-1:2012 is published, it shall be	
	amendment.	atery, but at the dow date of this	
	Therefore, CENELEC TC 61 on Safety of	f household appliances wishes to clarify	
	the following:	Thousehold appliances wishes to clarify	
		its A11 is applicable only when the Part 1	
		t 2 exists. This means that when a Part 2	
		he relevant Part 2 or amendment of Part 2,	
	under the following conditions:		
		60335-1:2012 and its A11 will be decided	
	on a case-by-case basis depending on the	ne contents of the amendment and on its	
	relevance for the parts 2;		
	— if the Part 2 and ALL its amendments	have been published before January 2012,	
		nay still be applied up to the dow of a new	
		60335-1:2012. The reason is that Part 2 is	
	still not aligned with EN 60335-1:2012;		
		s has been published after January 2012,	
	the last version		
	EN 60335-1:2012 and its amendments a		
	— EN 60335-2-16:2003+A1:2008+A2:20	12	
	— EN 60335-2-27:2013	.0005 . 14.0006 . 10.0000 . 140.0040	
	— EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:		
	— EN 60335-2-44:2002+A1:2008+A2:20 — EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:20		
	— EN 60335-2-45.2002+A1.2008+A2.20 — EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:20		
	— EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:20 — EN 60335-2-66:2003+A1:2008+A2:20	40 17 (C)	
	— EN 60335-2-81:2003+A1:2007+A2:20		
		new version or amendment is published later,	
	EN 60335-1:2012 and	All	
	its amendments apply at the dow of the new	version or amendment of Part 2.	
	Attention is drawn on the fact that the pu	blication date is the dav (date of	
	availability), and not the dop (date	. L. L. L. L.	
	of publication). It is shown in the cover pa	age of the EN standard:	
	EUROPEAN STANDARD EN 60335-1	A TELLE A STATE	
	NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM January 2012		
	EQS 13-126; 97-036 Superhardos ETA 60335-1-3902 + core: 24-2009 + core: May, 2010 + A1-2004 + A2-2006 + A1-2009 + A1	The state of the s	
	A11,2004 + A12,2006 + A13,2008 + A14,2010 + A16,2011 + size: Jan 2007 + size: Feb 2007 English version		



Page 21 of 23 Report No.: HA0119050319L-R2

ATTACHMENT A – EN 60335-2-41				14
Clause	Requirement - Test	that at a	Result - Remark	Verdict

		OMMON MODIFIC N 60335-1/A15:202		
22.44	An appliance is child-appealing if one of the following criteria is present:		1, 40, 40, 40,	N/A
	-appliance decorated using faces characters, or similar images	s, cartoon like	WEWEWE	N/A
	-appliance using shapes represe characters, persons or scale mod		et et et	N/A
۲ (An appliance is child-appealing if the following criteria are present:		HU, HU, HU,	N/A
ANT	-using non-functional light (functi illumination of an object or area, status of an appliance)		VE VIEWE	N/A
	-using non-functional sound(e.g.	music)	tetet	N/A
W	-using non-functional movement		an'an'an	N/A
	If the appliance is child-appealing normally intended for use at a he be met:		than 4 kg or is mounted or mm, the following conditions shall	N/A
	No surface (both functional sur means of test probe 19 of IEC 61 exceed the temperature rises star	1032 located at a he		N/A
JIL	Temperature rise	IL JL	IL SIL SIL SI	N/A
	- of bare metal	38k	E ME ME	N/A
M	- of coated metal	42k	MIN THE	N/A
1	- of glass and ceramic	51k	LEL LELLE	N/A
1/2	 of plastic having a thickness exceeding 0,4 mm 	58k		N/A
	-Hazardous moving parts shall no means of test probe 19 of IEC 61 conditions specified for test probe 20.2	1032 under the	THE FER EN	N/A
1 V	-Live parts shall not be accessibl probe 19 of IEC 61032 under the specified for test probe 18 in Clar	conditions	AL AL AL	N/A



Page 22 of 23

Report No.: HA0119050319L-R2

71.	ATTACHMENT A – EN 60335-2-41	
Clause	Requirement - Test Result - Remark	Verdict
EXT.	-Liquid in the appliance shall not exceed 38 °C in normal use when it is accessible by means of test probe 19 under the conditions specified for test probe 18 in Clause 20.2 or can get out of the appliance when positioned in different positions. Vessels in which two independent and sequential actions are needed to access the liquid are considered to meet the requirement.	N/A
TEL	-The requirement of 22.12 is applicable for all accessible parts of the appliance.	N/A
24.1.7	If the remote operation of the appliance is via a telecommunication network, the relevant standard for the telecommunication interface circuitry in the appliance is IEC 62151	N/A
ZA	ANNEX ZA (NORMATIVE) SPECIAL NATIONAL CONDITIONS (EN)	N/A
LAP	Ireland and United Kingdom	N/A
25.8	In the table, the line >10 A and ≤16 A is replaced with:	
41 L	> 10 and ≤ 13 1,25 (1,0) ^b	N/A
	> 13 and ≤ 16 1,5 (1,0) ^b	N/A
zc	ANNEX ZC (NORMATIVE) NORMATIVE REFERENCES TO INTERNATIONAL PUBLICATIONS WITH THEIR CORRESPONDING EUROPEAN PUBLICATIONS	
	A list of documents referred to in the text of this standard in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document	Р
ZH	ANNEX ZH (INFORMATIVE) Common plug and socket-outlet types in CENELEC countries	N/A
	The dimensions of the plugs are purely for information. The exact dimensions of the plugs can be found in the relevant national standards.	N/A
V	There are exemptions or differences in certain CENELEC countries	N/A
TE.	Cyprus	N/A
ANTE ANTE	Only plugs according to standard sheets GB1, GB6 and GB7 of IEC/TR 60083 are allowed. They correspond with plug designations: EU9, EU6 and EU10.	N/A
ALL	Finland Alexander Alexande	N/A



Page 23 of 23

Report No.: HA0119050319L-R2

ATTACHMENT A – EN 60335-2-41			
Clause	Requirement - Test	Result - Remark	Verdict
HI	Plugs according to Publications SFS 5610 and SFS-EN 50075 are allowed.	417 417 41	N/A
	Plugs according to Publications SFS 5215 and SFS-EN 60309 are allowed.	TELVIE VIE	11/41
-1/-	Netherlands	h = 1 = 1 +	N/A
HM	Only plugs according to NEN 1020:2019 are allowed	10,70,70	N/A
	These plugs are shown in IEC/TR 60083 as NL2, NL3, NL4, NL5 and DE4.	ELTELTER	TEXT
	They correspond with plug designations: EU 2, EU4, EU5, EU6, EU7 and EU8.	HAH	1/2 1/2
14	Switzerland	4-4-4	N/A
*/- X	Supply cords of portable household and similar electrical appliances having a rated current not exceeding 16 A shall be provided with a plug complying with SN 441011-1:2019. The Table A is applicable for Plug with IP20 and Table B is applicable for plug with IP55.		N/A

==== End of ATTACHMENT A ====



Page 1 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 1

Model: P12

Description: Overall view



Photo 2

Model: P12

Description: Overall view





Page 2 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 3

Model: P12

Description: Overall view



Photo 4

Model: P12

Description: Overall view





Page 3 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 5

Model: P12

Description: Overall view

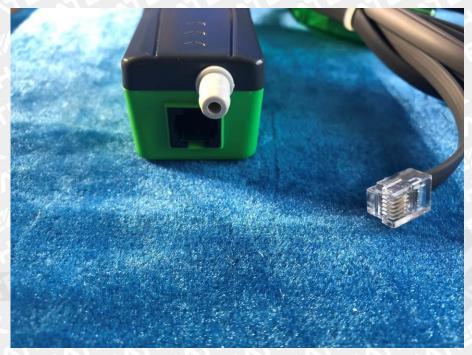


Photo 6

Model: P12





Page 4 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 7

Model: P12

Description: Internal view



Photo 8

Model: P12





Page 5 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 9

Model: PC-10B

Description: Overall view



Photo 10

Model: PC-10B

Description: Overall view





Page 6 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 11

Model: PC-10B Description: Overall view



Photo 12

Model: PC-10B

Description: Overall view





Page 7 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 13

Model: PC-10B

Description: Overall view



Photo 14

Model: PC-10B

Description: Internal view



Marking for pump



Page 8 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 15

Model: PC-10B

Description: Internal view

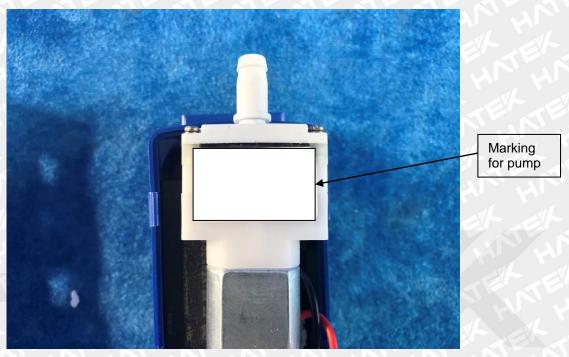


Photo 16

Model: PC-10B





Page 9 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 17

Model: P12C

Description: Overall view



Photo 18

Model: P12C





Page 10 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 19

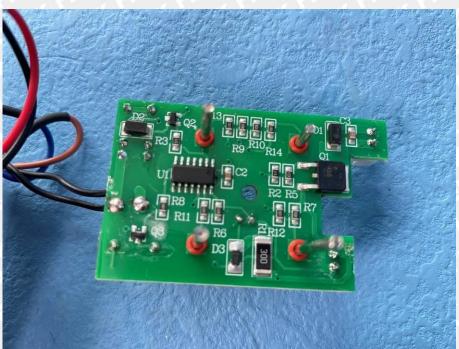
Model: P12C

Description: Internal view



Photo 20

Model: P12C





Page 11 of 11

Report No.: HA0119050319L-R2

PHOTO DOCUMENTATION

Photo 21

Model: P12C

Description: Internal view



Photo 22

Model: P12C



==== End of Photo Documentation =====